

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

澳門特別行政區

第10/2002號法律

2003年財政年度預算案

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Lei n.º 10/2002

Lei do Orçamento de 2003

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

第一條

通過及執行

Artigo 1.º

Aprovação e execução

通過作為本法律組成部分之二零零三年財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零零三年一月一日起開始生效及執行。

É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2003, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2003, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

第二條

收入之預計及運用

Artigo 2.º

Estimativa e aplicação das receitas

一、稅捐、直接與間接稅及其他收入之總所得預計為\$14,120,946,500.00（澳門幣壹佰肆拾壹億貳仟零玖拾肆萬陸仟伍佰圓整），並於二零零三年內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總所得應根據現行法規之規定，用於支付二零零三年內所作之開支。

1. O produto global das contribuições, impostos directos e indirectos e restantes receitas é avaliado em \$ 14 120 946 500,00 (catorze mil, cento e vinte milhões, novecentas e quarenta e seis mil e quinhentas patacas) e é cobrado, durante o ano de 2003, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零零三年財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收前款所指之收入。

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano 2003.

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間內交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

第三條

開支

Artigo 3.º

Despesas

二零零三年財政年度之財政預算開支總額定為\$14,120,946,500.00（澳門幣壹佰肆拾壹億貳仟零玖拾肆萬陸仟伍佰圓整）。

O valor global das despesas orçamentais referentes ao ano económico de 2003 é fixado em \$ 14 120 946 500,00 (catorze mil cento e vinte milhões, novecentas e quarenta e seis mil, quinhentas patacas).

第四條
本身預算

一、二零零三年澳門特別行政區財政預算內未予規範之公共實體，在其財政預算經行政長官核准後，亦獲准運用本身收入以支付法律所許可且登錄在每一本身預算內之開支。

二、上款所指之實體在管理其撥款時，必須遵守本法律所定之原則及專門對其適用之財政制度。

第五條
本身預算之收入

各自治實體於二零零三年之本身收入及指定收入預計為\$2,601,449,400.00（澳門幣貳拾陸億零壹佰肆拾肆萬玖仟肆佰圓整）。

第六條
原則及標準

一、二零零三年澳門特別行政區財政預算係按照關於財政預算及公共帳目之法規而編製，並已顧及各自治實體財政制度之專有情況。

二、二零零三年澳門特別行政區財政預算之制定及執行工作之目標，旨在貫徹二零零三年政府各項施政及投資與發展開支計劃，並根據下列原則為之：

（一）控制各機關之運作開支之增長，使其穩定在因薪酬演變而達至的水平，並使之配合公共收入之發展情況；

（二）在貫徹就業及使經濟活躍的目標的策略下，按照社會文化及經濟性質之優先考慮維持公共投資的水平；

（三）繼續遵循為開支的一般及特別情況制定法律制度的計劃，旨在簡化流程及將監督的責任轉往直接與程序有關的實體。

第七條
各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫部獲

Artigo 4.º

Orçamentos privados

1. As entidades públicas que se regem por orçamentos não consolidados no OR/2003 são autorizadas a aplicar as receitas próprias na realização das respectivas despesas, legalmente autorizadas e inscritas em cada um dos orçamentos privados, após aprovação dos mesmos pelo Chefe do Executivo.

2. As entidades referidas no número anterior observam, na administração das suas dotações, os princípios definidos na presente lei, bem como os regimes financeiros que, especificamente, lhes são aplicáveis.

Artigo 5.º

Receitas dos orçamentos privados

São avaliadas em \$ 2 601 449 400,00 (dois mil seiscientos e um milhões, quatrocentas e quarenta e nove mil, quatrocentas patacas) as receitas próprias e consignadas das entidades autónomas relativas ao ano de 2003.

Artigo 6.º

Princípios e critérios

1. O OR/2003 é organizado de harmonia com o disposto na legislação sobre orçamento e contas públicas, e com salvaguarda dos aspectos particulares do regime financeiro das entidades autónomas.

2. A elaboração e a execução do OR/2003 são orientadas no sentido da prossecução das acções governativas e do Plano de Investimento e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA) para o ano de 2003, tendo em conta os seguintes princípios:

1) Controlo do crescimento das despesas de funcionamento dos serviços, estabilizando-o nos níveis assumidos pela evolução das remunerações e adequando-o ao desenvolvimento do modelo de receitas públicas;

2) Manutenção do nível do investimento público, em consonância com as prioridades de natureza sociocultural e económica dentro de uma estratégia de, por esta via, prosseguir objectivos de emprego e de dinamização da economia;

3) Continuação do plano de enquadramento legal de alguns aspectos gerais e específicos da efectivação de despesas, no sentido da simplificação dos circuitos e da transferência da responsabilidade pela fiscalização para as entidades directamente associadas aos processos.

Artigo 7.º

Providências diversas

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das con-

正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受最初財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

第八條

補充預算

各自治實體於二零零三財政年度所呈交之補充預算內之調整，須根據適用於此類機構之特別法規之規定為之。

第九條

預算撥款之使用

一、登錄於每項撥款之款額，不得用於被視為不相應之財政預算項目上。

二、須每月對人員之各項目內可能出現之盈餘進行決算，並由財政局保留該等盈餘，以便根據澳門特別行政區政府所訂之標準使用之。

三、禁止使用上述盈餘以增加其他經濟章表內項目之款項，但行政長官在審閱財政局之建議後而許可者不在此限。

四、禁止引致超出所獲許可之撥款之承諾或責任之行為；如發生此等事實，將構成違紀行為，但法律有相反規定者不在此限。

五、根據適用法規之規定，上述程序亦適用於各自治實體，但第二款所指者除外。

六、為適用上述各款的規定，財政局須採取適當措施以便經

tas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução da cobrança das receitas autorizadas e um aproveitamento optimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas em contrapartida constantes do orçamento inicial, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo 8.º

Orçamentos suplementares

As actualizações nos orçamentos suplementares a apresentar pelas entidades autónomas no decurso do ano económico de 2003, serão realizadas nos termos da legislação especial que lhes é aplicável.

Artigo 9.º

Utilização das dotações orçamentais

1. O montante inscrito em cada dotação não pode ter aplicação diferente da que se considerar contida na correspondente designação orçamental.

2. As disponibilidades que ocorrem nas rubricas de pessoal são apuradas mensalmente, ficando cativas à ordem da Direcção dos Serviços de Finanças para serem utilizadas segundo critérios a definir pelo Governo.

3. É vedada a utilização das referidas disponibilidades para reforço de rubricas de outros capítulos económicos, salvo quando autorizada pelo Chefe do Executivo, sob proposta da Direcção dos Serviços de Finanças.

4. São vedadas as iniciativas de que resultem compromissos ou responsabilidades em excesso das dotações autorizadas, o que, a verificar-se, constitui infracção disciplinar, salvo disposição legal em contrário.

5. Com excepção do referido no n.º 2, estes procedimentos são extensivos às entidades autónomas no quadro da legislação aplicável.

6. Para efeitos do disposto nos números anteriores, a Direcção dos Serviços de Finanças, sem prejuízo da responsabilidade que cabe aos serviços, adoptará as medidas conducentes ao acom-

常跟進公共開支，並查核是否遵守有關之現行規定，但不影響各機關應負之責任。

第十條 十二分一之制度

一、在二零零三年內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

(一) 金額等於或低於\$300,000.00 (澳門幣叁拾萬圓整)之撥款；

(二) 支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之書面合同而引致之每月固定負擔之撥款；

(三) 應立即運用之增加款項或登錄款項之金額；

(四) 登錄於非自治機關或僅享有行政自治權之機關之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治實體之本身預算內之資本撥款；

(五) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

(六) 按上級核准之有關計劃，標準及期限，用作給予補貼之撥款；

(七) 經有關機關提出充分理由，且行政長官在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他撥款。

二、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

第十一條 款項之分配

一、使用與整體款項有關之資金，須在聽取財政局意見後按經濟及職能分類之適當項目預先分配。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

第十二條 預算之轉移

一、在二零零三年澳門特別行政區財政預算內清楚載明之津貼、共同分享及指定收入，係根據各自治實體之財政制度之規定處理。

panhamento regular das despesas públicas, verificando o cumprimento dos correspondentes normativos em vigor.

Artigo 10.º

Regime duodecimal

1. No ano de 2003 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Nas que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos escritos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;

3) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

4) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços simples ou apenas dotados de autonomia administrativa e nos orçamentos privativos das entidades autónomas;

5) Nas dotações afectas ao PIDDA;

6) Nas destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

7) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. As prerrogativas referidas no número anterior são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

Artigo 11.º

Distribuição de verbas

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorrem durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

Artigo 12.º

Transferências orçamentais

1. Os subsídios, participações e consignações que constem explicitamente do OR/2003 são processados nos termos previstos no regime financeiro das entidades autónomas.

二、上款之規定不排除在獲行政長官經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之津貼。

三、以指定收入名義徵收之款項超出二零零三年澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

第十三條

職業稅稅額之扣減

一、於二零零三年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之二十五。

二、為遵守上款規定，僱主應根據經二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員及散工進行同一規章第三十二條所指之就源扣繳之職業稅稅額扣減工作，並應每季將已扣除百分之二十五之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

三、上款的規定適用於二零零三年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零零四年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

四、根據《職業稅規章》第十條規定，納稅人應遞交M/五格式收益申報書；此等納稅人之職業稅稅額的扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一款所規定之百分之二十五的扣減率亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

五、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

第十四條

營業稅之豁免

一、於二零零三年，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之宣告義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas dos subsídios, em situações específicas autorizadas pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas excedam as previsões iniciais constantes do OR/2003, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

Artigo 13.º

Dedução à colecta do imposto profissional

1. É criada, para o ano de 2003, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma.

2. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 25%.

3. O disposto no número anterior aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2003 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2004.

4. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 25% a que se refere o n.º 1 encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 41.º do mesmo Regulamento.

5. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.

Artigo 14.º

Isenção de contribuição industrial

1. Durante o ano de 2003 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da tabela de taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

三、稅務當局之有權部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

第十五條
房屋稅稅額之扣減

於二零零三年度，設立房屋稅稅額扣減項目，有關扣減額訂定為\$500.00（澳門幣伍佰圓整），該扣減額係由稅務當局依職權作出，並應在八月十二日第19/78/M號法律通過的《房屋稅規章》第九十二條所指的徵收憑單內作出扣減。

第十六條
稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立的稅額扣減適用自涉及稅務優惠之年或年度所採用規章所載之結算權失效期。

第十七條
地租及租金之徵收以及退回之最低值

於二零零三年，應歸澳門特別行政區所有之低於\$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

第十八條
廣告及宣傳物品之收費及稅項

一、於二零零三年度，民政總署不徵收有關宣傳或廣告物品的張貼或放置的牌照費。

二、上款所指豁免不包括放置在格蘭披治大賽車跑道之廣告。

三、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於宣傳及廣告物品之張貼的一般或特別規定的遵守。

四、按第一款規定豁免繳納牌照費的宣傳及廣告物品的張貼或放置，亦免繳納六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至二十三條以及《印花稅總表》第三條所指的印花稅。

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

Artigo 15.º

Dedução à colecta da contribuição predial urbana

É criada para o ano de 2003 uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de \$ 500,00 (quinhentas patacas), a qual é lançada oficiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto.

Artigo 16.º

Duração das deduções à colecta

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

Artigo 17.º

Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições

Durante o ano de 2003 não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a \$ 100,00 (cem patacas) nem de reposições, cujo valor global seja inferior a essa quantia.

Artigo 18.º

Taxas e impostos sobre publicidade e propaganda

1. No ano de 2003, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para as afixações ou colocações de material de propaganda ou publicidade.

2. A isenção estabelecida no número anterior não abrange os reclamos colocados no circuito do Grande Prémio.

3. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de propaganda e publicidade.

4. As afixações e colocações de material de propaganda e publicidade que nos termos do n.º 1 estejam isentas da taxa de licenciamento, estão igualmente isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

第十九條
旅遊稅之豁免

Artigo 19.º

Isenção do Imposto de Turismo

一、於二零零三年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、二及三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

二零零二年十二月十九日通過。

立法會主席 曹其真

二零零二年十二月二十七日簽署。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

1. No ano de 2003, estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M, de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

Aprovada em 19 de Dezembro de 2002.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

Assinada em 27 de Dezembro de 2002.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

總預算

Orçamento Geral

二零零三財政年度

Ano económico de 2003

二零零三財政年度收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				10,616,591,200
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				8,384,824,000
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			8,284,824,000	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial				
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	255,000,000	255,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	235,000,000	235,000,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	400,000,000	400,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Rendimento dos jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino			6,934,334,000	
01-01-05-01	博彩特別稅 - 第 50 條 Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª	6,830,000,000			
01-01-05-02	補償金 Compensação				
01-01-05-03	溢價金 - 第 47 條 Prémio anual - cláusula 47.ª	104,334,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	1,500,000	1,500,000		
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos			600,000	
01-01-07-01	租金 Renda				
01-01-07-02	年溢價金 Prémio anual				
01-01-07-03	賽狗專營合約第 8 條所規定之稅款 Cláusula 8.ª	600,000			
01-01-09-00	賽馬專營專營收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos			30,000,000	
01-01-09-01	租金 (賽馬專營合約第 9 條) Renda (Cláusula 9.ª)	25,000,000			
01-01-09-04	彩金百分比 (合約第 10 條) Porcentagem sobre o montante das apostas (cláusula 10.ª)	5,000,000			
01-01-10-00	電訊服務專營收益 Rendimento do exclusivo de telecomunicações	80,000,000	80,000,000		
01-01-11-00	供水服務專營收益 Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água	4,200,000	4,200,000		
01-01-12-00	電力供應專營收益 Rendimento do exclusivo da energia eléctrica	17,500,000	17,500,000		
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas			170,050,000	
01-01-13-01	補償金 Compensação	50,000			
01-01-13-02	年租金 (運動彩票) Renda anual (Lotaria Desportiva)	170,000,000			
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.	420,000	420,000		
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.	420,000	420,000		
	轉下頁 A transportar	8,129,024,000	8,129,024,000	8,284,824,000	8,384,824,000

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total per capitulos
	接上頁 Transporte	8,129,024,000	8,129,024,000	8,284,824,000	8,384,824,000
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macaú, S.A.R.L.	5,800,000	5,800,000		
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'				
01-01-18-01	租金 Renda				
01-01-19-00	博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條) Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29. * Lei 16/2001)	150,000,000	150,000,000		
01-02-00-00	其他 Outros			100,000,000	
01-02-01-00	遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações				
01-02-02-00	物業轉移稅 Sisa				
01-02-03-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	100,000,000	100,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				735,100,000
02-03-00-00	其他 Outros			735,100,000	
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		357,450,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,100,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	195,000,000			
02-03-02-04	印花款項 Selo de venda	135,000,000			
02-03-02-05	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	25,000,000			
02-03-02-06	各類印花 Selos diversos	350,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		205,400,000		
02-03-03-14	汽油 Gasolina	35,000,000			
02-03-03-16	可燃性油類 Óleos combustíveis	4,000,000			
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	400,000			
02-03-03-21	煙草 Tabaco	46,000,000			
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	120,000,000			
02-03-06-00	支付政府代表酬金 (1) Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo (1)	2,250,000	2,250,000		
02-03-13-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	170,000,000	170,000,000		
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				309,893,000
03-01-00-00	費用 Taxas			281,340,000	
03-01-01-00	身份證明局收費 Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação		11,380,000		
03-01-01-01	簽證及旅遊證件收費 Taxas de emissão de documentos de viagem	6,500,000			
	轉下頁 . A transportar:	9,126,424,000	9,131,304,000	9,401,264,000	9,429,817,000

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	9,126,424,000	9,131,304,000	9,401,264,000	9,429,817,000
03-01-01-02	簽發澳門居民身份證明收費 Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residentes de Macau	4,000,000			
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費 Taxas de emissão de certificados de registo criminal	800,000			
03-01-01-04	簽發居住證明收費 Taxas de emissão de atestados de residência	80,000			
03-01-03-00	行政牌照 Licenças Administrativas	800,000	800,000		
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及牌照收費 Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT	13,000,000	13,000,000		
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau	10,500,000	10,500,000		
03-01-15-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado	54,000,000	54,000,000		
03-01-17-00	工業產權註冊費 Taxas provenientes do registo da propriedade industrial	6,000,000	6,000,000		
03-01-23-00	出境人頭稅 Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior	100,000,000	100,000,000		
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas		255,000		
03-01-28-01	核數師收費 Taxas de auditores de contas	125,000			
03-01-28-02	註冊會計師收費 Taxas de contabilistas registados	130,000			
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações		6,005,000		
03-01-29-01	發出牌照收費 Taxa de emissão	5,000			
03-01-29-02	經營收費 Taxa de exploração	6,000,000			
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações		79,400,000		
03-01-30-01	行政收費 Taxas administrativas	1,000,000			
03-01-30-02	經營收費 Taxas exploratórias	78,000,000			
03-01-30-03	技術收費 Taxas técnicas	400,000			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			28,553,000	
03-02-02-00	逾期利息 Juros de mora		6,453,000		
03-02-02-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-02-02	來自批地地稅 Provenientes de foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-02-03	來自批地溢價金 Provenientes de prémios de concessões de terrenos	200,000			
03-02-02-04	來自其他稅收 Provenientes de outros impostos	5,000,000			
03-02-02-05	補償利息 Juros compensatórios	250,000			
03-02-02-06	來自其他收入 Provenientes de outras receitas				
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas		6,000,000		
03-02-04-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos				
03-02-04-04	其他罰款 Outras multas	6,000,000			
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入 Receitas nos termos do código da estrada	15,000,000	15,000,000		
03-02-07-00	逾期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívidas	1,100,000	1,100,000		
	轉下頁 A transportar	9,429,817,000	9,429,817,000	9,429,817,000	9,429,817,000

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor per alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	接上頁 Transporte	9,429,817,000	9,429,817,000	9,429,817,000	9,429,817,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				856,720,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores				
04-03-02-00	財務收益 - 澳門港口管理有限公司 Financiamento Macauport - Soc. de Adm. de Portos SARL	-	-		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores			28,600,000	
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配 Comparticipação nos resultados da CEM	28,600,000	28,600,000		
04-06-02-00	其他分配 Outras participações	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - Outros sectores			75,120,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	120,000	120,000		
04-10-02-00	批租地之地租 Rendas de concessões de terrenos	75,000,000	75,000,000		
04-11-00-00	源自批租地溢價金 Premios provenientes de concessões de terrenos	150,000,000	150,000,000	150,000,000	
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Recetas com origem nas participações			603,000,000	
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações		603,000,000		
04-12-01-01	按金融管理局之結餘 Sobre os resultados da AMCM	200,000,000			
04-12-01-04	其他共同分享 Outras participações	3,000,000			
04-12-01-05	土地基金收益 Sobre os rendimentos do "Fundo de Terras"	400,000,000			
04-12-02-00	儲備利潤 Lucros de amodação	-	-		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				284,309,200
05-06-00-00	外地 Exterior				
05-06-04-00	博彩年金 Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	-	-		
05-06-05-00	博彩 - 一般共同參與 Jogos de fortuna ou azar - Participações correntes	-	-		
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores			284,309,200	
05-07-02-00	社會及福利基金 Fundo de carácter social e assistencial	-	-		
05-07-04-00	CAM之合作協議 CAM - Protocolo de cooperação	-	-		
05-07-06-00	專營合約附加租金 - 撥歸澳門互助總會 (2) Adicional as rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau (2)	9,200	9,200		
05-07-07-00	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000	1,000,000		
05-07-10-00	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	-	-		
05-07-14-00	運動彩票 - 未領取之派彩 "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	1,300,000	1,300,000		
	轉下頁 A transportar	10,288,846,200	10,288,846,200	10,570,846,200	10,570,846,200

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por síntese	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	10,288,846,200	10,288,846,200	10,570,846,200	10,570,846,200
05-07-16-00	"衛生基金" - (即發彩票) "Fundo para a saúde" - (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-07-17-00	澳門賽馬有限公司基金 (合約第2條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau Cláusula 2ª	1,000,000	1,000,000		
05-07-18-00	幸運博彩經營收入 Recolhimento da exploração dos jogos de fortuna ou azar		280,000,000		
05-07-18-01	建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條) 1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláusula 49ª	280,000,000			
06-03-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS				1,000,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			1,000,000	
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,000,000	1,000,000		
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				34,645,000
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			4,000,000	
07-01-01-00	都市樓宇租金 Rendas dos prédios urbanos	4,000,000	4,000,000		
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores			14,600,000	
07-04-02-00	外港碼頭設施租金 Rendas das instalações do Porto Exterior	12,500,000	12,500,000		
07-04-03-00	回力球場大樓租金 Rendas dos edifícios da Pelota Basca	2,100,000	2,100,000		
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - Outros sectores			40,000	
07-07-01-00	租賃機器 Aluguer de máquinas	40,000	40,000		
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores			16,005,000	
07-10-03-00	港務手續費 Emolumentos da capitania dos portos	12,000,000	12,000,000		
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費 Emolumentos de vistoria as caldeiras e reservatórios sob pressão	5,000	5,000		
07-10-09-00	雜項收費 Emolumentos diversos	4,000,000	4,000,000		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				10,100,000
08-04-00-00	各類賠償 Indemnizações diversas	100,000	100,000	100,000	
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000,000	10,000,000	10,000,000	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				902,905,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO				500,000
09-01-00-00	土地 - 公營部門 Terrenos - Sector público				
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - Sector público	500,000	500,000	500,000	
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores				
10-07-02-00	29/9/86 合約 - 財務參與 Contrato de 29.9.86 - Comparticipações de capital				
	轉下頁 A transportar	10,617,091,200	10,617,091,200	10,617,091,200	10,617,091,200

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	10,617,091,200	10,617,091,200	10,617,091,200	10,617,091,200
10-07-03-00	其他共同分享 Outras participações				
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS				
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de Participação - Outros Sectores				
11-08-09-00	其他出資證券 Outros títulos de participação				
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - Outros Sectores				
11-14-02-00	澳門港口管理有限公司 - 本地區為股東之借貸貸款 Macauport - Sociedade de Administração de Portos, SARL - Amortizações do Suprimento do Accionista Território de Macau				
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL				852,405,900
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	852,405,900	852,405,900	852,405,900	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	50,000,000	50,000,000	50,000,000	50,000,000
	小計 SOMA				11,519,497,100
	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM				2,601,449,400
15-00-00-00	指定之帳目 (3) CONTAS DE ORDEM (3)				2,601,449,400
15-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		64,250,000	64,250,000	
15-03-00-01	本身收入 Receitas próprias	64,250,000			
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金 a) Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação a)		29,578,000	29,578,000	
15-04-00-01	本身收入 Receitas próprias	29,578,000			
15-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		44,851,000	44,851,000	
15-05-00-01	本身收入 Receitas Próprias	11,581,000			
15-05-00-02	工商業發展基金 - 分享審發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	22,000,000			
15-05-00-03	簽發准照之收費 (3月22日第11/99/M 號法令第18條) Taxas de emissão de licenças (art. 18.º do DL 11/99/M, de 22 de Março)	170,000			
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da proprie- dade industrial (art.º 46.º do DL 97/99/M, de 13 de Dezembro)	11,100,000			
15-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo		79,966,000	79,966,000	
15-06-00-01	本身收入 Receitas próprias	23,318,500			
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de Turismo	56,647,500			
	轉下頁 A transportar:	11,738,142,100	11,738,142,100	11,738,142,100	14,120,946,500

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capitulos
	接上頁 Transporte	11,738,142,100	11,738,142,100	11,738,142,100	14,120,946,500
15-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social		34,658,000	34,658,000	
15-07-00-01	本身收入 Receitas próprias	29,188,000			
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	3,600,000			
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬專督合約第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17.º)	1,500,000			
15-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬專督合約第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.º)	370,000			
15-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária		1,658,900	1,658,900	
15-10-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,658,900			
15-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública		35,242,900	35,242,900	
15-11-00-01	本身收入 Receitas próprias	35,242,900			
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal		2,970,000	2,970,000	
15-12-00-01	本身收入 Receitas próprias	2,970,000			
15-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais		31,800,000	31,800,000	
15-14-00-01	本身收入 Receitas próprias	31,800,000			
15-15-00-00	郵政局 a) Direcção dos Serviços de Correios a)		425,907,400	425,907,400	
15-15-00-01	本身收入 Receitas próprias	425,907,400			
15-16-00-00	司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado		69,320,000	69,320,000	
15-16-00-01	本身收入 Receitas próprias	33,320,000			
15-16-00-02	司法登記暨公證公庫 - 分享公證登記服務收費 Comparticipação do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado nas Taxas dos Serviços de Registo e Notariado	36,000,000			
15-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial		54,900,000	54,900,000	
15-17-00-01	本身收入 Receitas próprias	54,900,000			
15-18-00-00	退休基金會 a) Fundo de Pensões a)		129,265,600	129,265,600	
15-18-00-01	本身收入 Receitas próprias	129,265,600			
15-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social		447,096,000	447,096,000	
15-20-00-01	本身收入 Receitas próprias	447,096,000			
15-21-00-00	社會重建基金 Fundo de Reinscrição Social		1,280,000	1,280,000	
15-21-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,280,000			
15-22-00-00	澳門金融管理局 a) b) Autoridade Monetária de Macau a) b)		172,695,100	172,695,100	
15-22-00-01	本身收入 Receitas próprias	172,695,100			
15-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		59,000,000	59,000,000	
15-23-00-01	本身收入 Receitas próprias	59,000,000			
	轉下頁 A transportar	13,203,936,000	13,203,936,000	13,203,936,000	14,120,946,500

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每單小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	13,203,936,000	13,203,936,000	13,203,936,000	14,120,946,500
15-25-00-00	民航局 a) Autoridade de Aviação Civil a)				
15-25-00-01	本身收入 Receitas próprias	8,417,000	8,417,000	8,417,000	
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局 a) Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau a)				
15-26-00-01	本身收入 Receitas próprias	6,962,000	39,962,000	39,962,000	
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽證貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do I.P.I.M. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	33,000,000			
15-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção				
15-27-00-01	本身收入 Receitas próprias	15,882,000	15,882,000	15,882,000	
15-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde				
15-28-00-01	本身收入 Receitas próprias	69,428,000	69,428,000	69,428,000	
15-29-00-00	澳門大學 Universidade de Macau				
15-29-00-01	本身收入 Receitas próprias	190,301,500	190,301,500	190,301,500	
15-31-00-00	澳門理工學院 a) Instituto Politécnico de Macau a)				
15-31-00-01	本身收入 Receitas próprias	91,127,900	91,127,900	91,127,900	
15-32-00-00	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivos				
15-32-00-01	本身收入 Receitas próprias	27,745,000	28,655,000	28,655,000	
15-32-00-02	體育發展基金 - 體育場地入場券所得 (賽狗場管合約第9條) F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos - cláusula 9.ª)	910,000			
15-33-00-00	文化基金 Fundo de Cultura				
15-33-00-01	本身收入 Receitas próprias	31,880,000	31,880,000	31,880,000	
15-34-00-00	汽車及航海保障基金 a) Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo a)				
15-34-00-01	本身收入 Receitas próprias	705,500	705,500	705,500	
15-35-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores				
15-35-00-01	本身收入 Receitas próprias	100,000	100,000	100,000	
15-36-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística				
15-36-00-01	本身收入 Receitas próprias	53,639,600	53,639,600	53,639,600	
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau				
15-37-00-01	本身收入 Receitas próprias	12,234,000	12,234,000	12,234,000	
15-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente				
15-38-00-01	本身收入 Receitas próprias				
15-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros				
15-39-00-01	本身收入 Receitas próprias	3,516,000	3,516,000	3,516,000	
	轉下頁 A transportar	13,749,784,500	13,749,784,500	13,749,784,500	14,120,946,500

二零零三財政年度收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2003

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	13,749,784,500	13,749,784,500	13,749,784,500	14,120,946,500
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria		9,583,000	9,583,000	
15-41-00-01	本身收入 Receitas próprias	9,583,000			
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		1,102,000	1,102,000	
15-42-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,102,000			
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância		44,710,000	44,710,000	
15-43-00-01	本身收入 Receitas próprias	44,710,000			
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa		10,010,000	10,010,000	
15-44-00-01	本身收入 Receitas próprias	10,010,000			
15-45-00-00	澳門基金會 a) Fundação Macau a)		130,000,000	130,000,000	
15-45-00-01	本身收入 Receitas próprias	128,344,200			
15-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩專營年獎金 Fundação Macau - Participação no prémio do Casino da T				
15-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 Fundação Macau - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000			
15-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅 Fundação Macau - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	46,000			
15-45-00-06	工程准照收費 Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras	241,900			
15-45-00-07	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias	367,900			
15-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais		175,757,000	175,757,000	
15-46-00-01	本身收入 Receitas próprias	156,057,000			
15-46-00-02	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	19,700,000			
	總額 TOTAL	14,181,246,500	14,120,946,500	14,120,946,500	14,120,946,500

a) 會計帳目是根據公定會計制度或私人會計制度的指引作編排。

Contabilidade organizada com a orientação definida no Plano Oficial de Contabilidade ou com Plano de Contas Privativo.

b) 2003年增加之金額主要是由於本局按金融管理局提供之較詳細的收支預算而作出調整所致。

O aumento do valor de 2003 é principalmente devido ao ajustamento feito de acordo com o orçamento mais detalhado dos proventos e custos apresentado pela AI

收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES	10,616,591,200
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	8,384,824,000
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	735,100,000
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	309,893,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	856,720,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	284,309,200
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	1,000,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	34,645,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	10,100,000
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	902,905,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	500,000
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	-
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	-
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	852,405,900
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	50,000,000
	小計 SOMA	11,519,497,100
	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,601,449,400
15-00-00-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,601,449,400
	總額 TOTAL	14,120,946,500

相對之開支項目

VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA

分類 CLASSIFICAÇÃO		分類 CLASSIFICAÇÃO	
機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1) 12-00	01-02-10-00-01	(2) 12-00	04-01-05-00-01
(3) 50-00	50-00-00-00-00		

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第一組 — 澳門特區政府
DIVISÃO - 01 - GOVERNO DA RAEM

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	11,055,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,055,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,200,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	630,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	630,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
總開支 Total das despesas			11,055,000

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第二組 — 行政長官辦公室
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	139,898,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	69,733,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,318,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,000,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,650,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	955,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000
		轉下頁 A transportar	25,260,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,260,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	17,415,100
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,932,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	5,123,500
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	170,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	250,000
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	1,045,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	130,000
		轉下頁 A transportar	66,785,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	66,785,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	660,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	175,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	867,100
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	86,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	26,486,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	71,300
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	531,600
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	330,000
1-01-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	35,700
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	46,900
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	786,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	982,400
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	650,900
		轉下頁 A transportar	73,168,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	73,168,500
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	1,360,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,741,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,083,400
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,150,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	37,200
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	299,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,748,700
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,800,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,700
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,758,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	43,170,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
7-01-0	04-01-01-00-03	澳門基金會 Fundação Macau	40,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	136,220,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	136,220,000
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,048,100
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,621,900
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-01	本地區以外各類活動開支 Encargos com acções fora do Território	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	508,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人費 Pessoal	120,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	90,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	81,800
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	86,100
5-02-0	05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	101,000
		資本開支 Despesas de capital	1,000,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,000,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
總開支 Total das despesas			140,898,900

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第三組 — 行政會

DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

十一月十九日法令第 45/77/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，法令第 86/89/M 號及法令第 87/89/M 號，十二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號。

Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,981,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	5,445,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações curtas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪津 Duplicação de vencimentos	1,547,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações curtas e permanentes	2,408,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	97,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	97,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	4,825,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,825,000
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	40,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	536,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	90,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	48,200
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	32,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000
		轉下頁 A transportar	5,651,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,651,200
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000
總開支 Total das despesas			5,981,200

第一章 — 一般事務

CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第六組 — 行政法務司司長辦公室

DIVISÃO - 06 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 2º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	16,380,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	8,899,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,602,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	210,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	540,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	690,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	510,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	392,500
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	50,000
		轉下頁 A transportar	7,732,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,732,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	110,000
1-01-1	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	2,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,610,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	8,899,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,899,000
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	150,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	80,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	70,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	250,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
		轉下頁 A transportar	11,509,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,509,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,863,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
1-02-2	04-01-02-00-01	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	1,263,500
5-02-0	04-01-02-00-02	澳門公共行政福利基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau	3,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	8,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
總開支 Total das despesas			16,380,500

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
 第七組 — 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條 · 十二月二十八日行政法規第 14/1999 號 ·
 Art.º 3.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	34,551,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,643,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,311,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	31,600
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,047,800
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	868,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	226,600
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	500,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
		轉下頁 A transportar	6,825,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,825,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	105,000
	01-02-10-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	173,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	83,700
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,042,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	35,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	7,958,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,958,700
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	60,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	30,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	260,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	55,000
1-01-1	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	90,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	24,836,000
		轉下頁 A transportar	9,685,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,685,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
8-01-0	04-01-01-00-01	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	8,120,000
8-01-0	04-01-01-00-02	消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,500,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-02	經濟委員會 Conselho Económico	3,541,000
8-01-0	04-01-05-00-03	社會協調常設委員會 Conselho Permanente de Concertação Social	2,665,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	2,510,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	30,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
總開支 Total das despesas			34,551,700

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第八組 — 保安司司長辦公室
DIVISÃO - 08 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。
 Artº 4º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Depesas correntes	13,329,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,511,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,030,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	44,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	262,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,080,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	249,600
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	152,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,100
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	677,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	6,590,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,590,700
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	176,800
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	75,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	178,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,837,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	7,511,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,511,500
1-01-1	02-01-03-00	管房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	320,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用物品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	230,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	120,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	550,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	400,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	850,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	960,800
		轉下頁 A transportar	12,348,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,348,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	359,100
5-02-0	04-01-01-00-02	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100
5-02-0	04-01-01-00-03	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	142,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	20,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,000
總開支 Total das despesas			13,329,300

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
 第九組 — 社會文化司司長辦公室
**DIVISÃO - 09 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS
 E CULTURA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號，
 Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,137,940,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	12,205,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerções certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,490,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerções de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerções	1,080,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,128,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	328,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	815,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	815,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerções acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000
		轉下頁 A transportar	10,973,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,973,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	188,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,738,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	150,000
1-01-1	02-01-04-00	教育·文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
		轉下頁 A transportar	13,095,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,095,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	140,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	40,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,198,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	120,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	70,000
1-01-1	02-03-09-00-02	其他未列明之工作 Outros encargos não especificados	660,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,119,852,300
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
3-02-1	04-01-01-00-01	澳門大學 Universidade de Macau	210,000,000
		轉下頁 A transportar	227,943,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	227,943,000
3-02-1	04-01-01-00-02	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	136,000,000
4-01-0	04-01-01-00-03	衛生局 Serviços de Saúde	1,180,000,000
5-01-0	04-01-01-00-04	社會工作局 Instituto de Acção Social	295,000,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
3-02-2	04-01-02-00-01	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	64,200,000
7-02-0	04-01-02-00-02	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	70,000,000
7-01-0	04-01-02-00-03	文化基金 Fundo de Cultura	60,000,000
8-08-0	04-01-02-00-04	旅遊基金 Fundo de Turismo	76,378,300
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-02-1	04-01-05-00-03	歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	10,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	17,274,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	145,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	2,137,810,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,137,810,300
1-01-1	05-04-00-00-05	雜項 Diversas	30,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000
5-02-0	05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	90,000
總開支 Total das despesas			2,137,940,300

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第十組 — 運輸工務司司長辦公室
DIVISÃO - 10 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	74,071,200
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	9,638,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,651,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	978,800
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,080,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	624,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	294,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	180,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	227,100
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	557,500
		轉下頁 A transportar	7,635,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,635,800
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	557,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	84,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	208,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	62,200
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,131,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	60,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	18,000
		轉下頁 A transportar	9,716,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,716,300
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	138,000
	02-02-00-00	非耐用物品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	42,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	198,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	240,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	156,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	240,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	12,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	417,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	252,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	200,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	60,288,900
		轉下頁 A transportar	13,769,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,769,300
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	406,100
6-01-0	04-01-01-00-02	房屋局 Instituto de Habitação	15,000,000
8-05-3	04-01-01-00-03	民航局 Autoridade de Aviação Civil	18,339,000
8-01-0	04-01-01-00-05	政府船塢 Oficinas Navais	5,500,000
8-04-4	04-01-01-00-06	環境委員會 Conselho do Ambiente	10,543,800
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-01	科技委員會 Conselho de Ciência e Tecnologia	10,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	450,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	13,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
總開支 Total das despesas			74,071,200

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第十一組 — 大型建設協調辦公室
DIVISÃO - 11 - GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	23,440,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	20,089,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,244,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,570,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,291,200
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	690,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,700,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	240,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,260,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,260,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	18,333,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,333,900
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	330,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	324,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	564,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	131,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,280,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育·文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000
		轉下頁 A transportar	20,107,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,107,900
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	240,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	36,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	348,500
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	70,000
		轉下頁 A transportar	23,370,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (parcas)
		接上頁 Transporte	23,370,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	18,000
總開支 Total das despesas			23,440,400

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第十二組 — 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處
DIVISÃO - 12 - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU - CHINA,
EM PORTUGAL

十月十八日行政法規第 37/2000 號 ·

Regulamento Administrativo nº 37/2000, de 18 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	10,550,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,405,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes;	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,900,000
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	160,000
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	160,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,000
9-03-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	475,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	100,000
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	15,000
		轉下頁 A transportar	2,985,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,985,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,400,000
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,825,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	10,000
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	75,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,300,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	40,000
		轉下頁 A transportar	7,020,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,020,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	85,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	25,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,200,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	320,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000
9-03-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	75,000
		資本開支 Despesas de capital	450,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	450,000
9-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
		總開支 Total das despesas	11,000,000

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第十三組 — 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 13 - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU
(JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,731,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,733,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,100,400
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	91,700
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	91,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	4,000
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	1,817,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,817,800
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	13,300
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	2,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,913,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	41,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	20,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	250,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	900,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
		轉下頁 A transportar	5,199,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,199,100
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	5,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	372,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	85,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
		資本開支 Despesas de capital	350,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	350,000
9-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			6,081,600

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS
第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處
DIVISÃO - 15 - DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
EM PEQUIM

六月二十九日行政法規第15/2001號及七月十二日行政長官批示第148/2001號。

Regulamento Administrativo nº 15/2001, de 29 de Junho e Despacho do Chefe do Executivo nº 148/2001, de 12 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	23,870,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	7,315,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,500,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	200,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	500,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	60,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	200,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000
		轉下頁 A transportar	4,385,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,385,000
1-01-1	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	30,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	60,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,600,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,400,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000
		轉下頁 A transportar	7,415,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,415,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	60,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,000,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	800,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	8,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,000,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	在北京聘用當地人員 Recrutamento do pessoal local em Pequim	600,000
		轉下頁 A transportar	22,565,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,565,000
1-01-1	02-03-08-00-02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	600,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	550,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	155,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000
		資本開支 Despesas de capital	800,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	800,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000
總開支 Total das despesas			24,670,000

第一章 — 一般事務

CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第十六組 — 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會

DIVISÃO - 16 - COMISSÃO INSTALADORA DA DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO (OMC)

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	5,768,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	2,432,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	843,900
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	69,600
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	69,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	4,000
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000
		轉下頁 A transportar	1,517,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,517,100
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	13,300
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	2,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,201,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	41,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	220,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,050,000
		轉下頁 A transportar	4,498,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,498,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	3,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	135,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000
9-03-0	05-02-02-00	物料 Material	25,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
		資本開支 Despesas de capital	650,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	650,000
9-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	600,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
總開支 Total das despesas			6,418,400

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			2,505,818,500

第三章 — 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

第一組 — 行政暨公職局

DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，六月十一日法令第 26/90/M 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，八月三十日
法令第 44/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，六月十四日更正書第 9/94
號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，十二月九日訓令第 193/94/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件
二。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 26/90/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 29/93/M, de 21
de Junho, Decreto-Lei n.º 44/93/M, de 30 de Agosto, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de
9 de Maio, Rectificação n.º 9/94, de 14 de Junho, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 9 de
Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	113,764,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	76,685,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,200,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	570,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
1-01-3	01-01-02-01-01	技術員工薪酬 Remunerações do pessoal técnico	9,223,500
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
		轉下頁 A transporter	57,139,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,139,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	323,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	3,570,500
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	585,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,850,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,912,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	10,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	280,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,984,700
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	620,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000
		轉下頁 A transportar	76,138,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	76,138,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	150,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-03-01	技術合作工作 Missões de cooperação técnica	7,000
1-01-3	01-06-03-03-02	其他外勤開支 Outros encargos de deslocações	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	28,430,200
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	200,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,000,200
		轉下頁 A transportar	76,971,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,971,100
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,360,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,628,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,200,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	180,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	補充職業培訓計劃開支 Encargos com o plano de formação profissional complementar	300,000
3-03-0	02-03-09-00-02	專業技術培訓課程之開展 Lançamentos de cursos de formação técnico-profissional	11,496,000
1-01-3	02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	1,785,000
1-01-3	02-03-09-00-05	獎金開支 Encargos com a atribuição de prémios	100,000
1-01-3	02-03-09-00-06	澳門公共行政雜誌開支 Encargos c/a revista "Administração Pública de Macau"	1,496,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	7,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-02	津貼予團體 Subsídios às associações	500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	105,536,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	105,536,100
3-03-0	04-04-00-00-02	赴華就讀計劃 Plano de estudos na República Popular da China	1,300,000
3-03-0	04-04-00-00-03	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	200,000
3-03-0	04-04-00-00-04	外地就讀計劃 Planos de estudos no exterior	5,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,728,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-01	選舉登記活動開支 Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral	1,600,000
1-01-3	05-04-00-00-02	本地選舉開支 Encargos com as eleições locais	60,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
		資本開支 Despesas de capital	15,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000
總開支 Total das despesas			113,779,100

第三章 — 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			113,779,100

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，三月六日訓令第 78/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Portaria n.º 78/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	891,574,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	241,747,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,300,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	760,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	91,800,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	2,900,000
		轉下頁 A transportar	152,845,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	152,845,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	36,400,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,680,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,800,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,060,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,420,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	70,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,900,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	220,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,580,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	180,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	241,107,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	241,107,000
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	120,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	29,010,300
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	334,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	980,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,468,800
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	1,272,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,229,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,100,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000
		轉下頁 A transportar	250,942,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	250,942,000
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,297,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,324,400
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	70,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	1,150,000
3-01-0	02-03-07-00-03	透過電視及電台之活動 Para acções através da rádio e da televisão	411,000
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	360,000
3-01-0	02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	33,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,270,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	4,063,300
3-01-0	02-03-09-00-03	各類印刷品之印制開支 Encargos com edição de publicações diversas	1,135,000
3-01-0	02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	555,000
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	313,000
3-03-0	02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	2,810,000
3-01-0	02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	200,000
3-01-0	02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva e Subcomissões para análise de pedidos de reconhecimento de habilitações académicas	415,600
3-01-0	02-03-09-00-17	教育活動—導師及督導員之支付 Actividades educativas - Pagamento a formadores e monitores	1,151,000
3-01-0	02-03-09-00-36	研討會及會議 Seminários e conferências	257,000
		轉下頁 A transportar	270,757,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	270,757,300
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	620,277,100
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
3-02-1	04-01-00-00-05	其他津貼 - 公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	150,000
3-02-1	04-01-00-00-06	資助澳門大學及澳門理工學院 Universidade de Macau e Instituto Politécnico de Macau	8,565,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-03-0	04-02-00-00-07	發展職業技術教育 Para desenvolvimento do ensino técnico-profissional	400,000
7-02-0	04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	470,000
3-01-0	04-02-00-00-09	資助公民教育及延續教育 Para apoio a educação permanente e educação cívica	560,000
3-02-2	04-02-00-00-10	資助私立教育機構 Para apoio às escolas do ensino particular	479,690,000
3-02-2	04-02-00-00-11	資助特殊教育 Para apoio à educação especial	1,010,500
3-01-0	04-02-00-00-12	資助輔助教育之機構 Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	7,650,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	25,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	資助私校教師 Apoio aos docentes do ensino particular	73,001,600
3-02-2	04-03-00-00-02	資助私校學生 Apoio aos alunos do ensino particular	47,320,000
7-02-0	04-03-00-00-04	資助推廣教育·文化 Apoio à promoção da educação e da cultura	155,000
3-02-2	04-03-00-00-05	獎學金 Prémio a estudantes	610,000
7-02-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	470,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-01	華南師範大學 - 澳門教師培訓 Universidade Va Nam - Formação de professores de Macau	200,000
		轉下頁 A transportar	891,034,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	891,034,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	540,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	180,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	300,000
		資本開支 Despesas de capital	17,760,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	300,000
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	17,460,000
	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	08-02-00-00-01	私校之共同參與 - 給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras	17,460,000
		總開支 Total das despesas	909,334,400

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第三組 — 公立學校
DIVISÃO - 03 - ESCOLAS OFICIAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	18,711,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	18,711,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	527,000
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	30,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	182,400
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,086,700
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	22,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	27,300
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,060,000
3-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,263,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,528,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,750,000
3-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,655,000
3-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	7,000
		轉下頁 A transportar	13,139,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,139,200
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,560,700
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	33,100
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,791,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	495,300
3-02-1	02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	30,000
3-02-1	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	93,000
3-02-1	02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	569,000
總開支 Total das despesas			18,711,300

第五章 — 教育暨青年局
 CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
 第四組 — 青年廳
 DIVISÃO - 04 - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	45,439,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	20,096,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,150,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	4,470,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	590,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,380,000
		轉下頁 A transportar	14,773,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,773,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	45,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	200,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,280,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	350,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	920,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhias de presença	38,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	740,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	19,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	320,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
		轉下頁 A transportar	19,976,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,976,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	75,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	45,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,857,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育·文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	45,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	220,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	162,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,091,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	547,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,150,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,173,000
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,381,300
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	698,400
		轉下頁 A transportar	26,817,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,817,800
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	351,000
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	305,000
3-01-0	02-03-07-00-06	在澳門電台廣播之節目 Programa de divulgação na Rádio Macau	310,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	1,382,100
3-01-0	02-03-09-00-03	各類印刷品之印製開支 Encargos com edição de publicações diversas	236,000
3-01-0	02-03-09-00-20	閱讀室 - 指導員之支付 Salas de estudo - Pagamento a orientadores	339,200
3-01-0	02-03-09-00-23	青年中心 - 督導員之支付 Centro de Juventude - Pagamento a monitores	2,299,500
3-01-0	02-03-09-00-24	校際比賽組織工作 Organização de campeonatos escolares	408,000
3-01-0	02-03-09-00-32	假期活動 - 合作人之支付 Actividades de férias - Pagamento a colaboradores	2,450,000
3-01-0	02-03-09-00-37	給予參與之學生金錢補償 Compensação monetária aos alunos participantes	257,500
3-01-0	02-03-09-00-38	給予參與之教練及隊伍金錢補償 Compensação monetária aos treinadores e às equipas participantes	829,200
3-01-0	02-03-09-00-39	給予參與之訓練員及組員金錢補償 Compensação monetária aos grupos escolares e professores ensaiaadores participantes	164,000
3-01-0	02-03-09-00-40	各類活動 - 膳食 Actividades diversas - Alimentação	704,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	8,427,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
7-02-0	04-01-00-00-05	其他津貼 - 公營機構 Outros subsídios - Instituições públicas	250,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	37,203,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,203,900
3-01-0	04-02-00-00-14	津貼予學校 - 對培訓活動之物料購置 Subsídio às escolas - Aquisição de materiais para acções de formação	42,000
3-01-0	04-02-00-00-15	津貼予學校 - 假期計劃 Subsídio às escolas - Programas de férias	500,000
3-01-0	04-02-00-00-16	閱讀室運作津貼 Subsídio para funcionamento das salas de estudo	204,000
7-03-0	04-02-00-00-17	青年組織工作津貼 Subsídio às organizações de juventude	2,916,000
3-01-0	04-02-00-00-18	假期活動津貼 Subsídio para actividades de férias	327,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	1,302,000
7-01-0	04-02-00-00-20	資助體育中心 Para apoio aos núcleos desportivos	1,200,000
7-02-0	04-02-00-00-21	資助文化中心 Para apoio a núcleos culturais	520,000
7-02-0	04-02-00-00-23	青年事務委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	110,000
7-02-0	04-02-00-00-24	優勝團隊獎金 Prémio à equipa vencedora	69,000
3-02-2	04-02-00-00-25	資助運動設施運作 Para apoio ao funcionamento das instalações desportivas	792,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	195,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	58,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	20,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transporter	45,409,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,409,400
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000
		資本開支 Despesas de capital	40,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	40,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	40,000
總開支 Total das despesas			45,479,400

第五章 — 教育暨青年局

CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			973,525,100

第七章 — 統計暨普查局

CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

十一月三日批示第 104/GM/92 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及十月十四日法令第 61/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。

Despacho n.º 104/GM/92, de 3 de Novembro; Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	78,034,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	71,896,400
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,968,900
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	672,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,213,200
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	463,500
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,971,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,117,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	450,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,575,000
		轉下頁 A transportar	62,491,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,491,200
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,756,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	640,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,900
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,400,000
8-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	62,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	30,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	105,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,074,800
		轉下頁 A transportar	71,896,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	71,896,400
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	55,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	29,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	740,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	576,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	750,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	90,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,698,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	340,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	64,000
		轉下頁 A transportar	77,970,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,970,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	13,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	16,000
		資本開支 Despesas de capital	30,800
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	30,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
本章總額 Total do capítulo			78,064,400

第九章 — 財政局

CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

七月五日本令第 30/99/M 號、七月二十六日本令第 35/99/M 號及法令第 36/99/M 號、十二月二十日法律第 9/1999 號、十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。

Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 35/99/M, e Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, Lei n.º 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	160,400,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	144,214,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	64,500,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	869,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	35,124,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,830,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	1,190,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	8,382,000
		轉下頁 A transportar	114,078,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	114,078,700
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,656,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,300,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	300,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	210,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,357,200
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	735,000
1-01-2	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	105,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	143,211,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	143,211,900
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	389,200
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	63,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	200,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,925,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	400,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	48,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,100,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,402,000
		轉下頁 A transportar	155,069,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	155,069,100
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,000,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	250,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-04	其他工作 Outros trabalhos	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	700,000
1-01-2	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	261,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
	05-02-02-00	物料 Material	
1-01-2	05-02-02-01	保險 - 銀房內之現金 Seguros - Dinheiro em cofre	22,000
1-01-2	05-02-02-02	保險 - 其他物料 Seguros - Outros materiais	20,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	55,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
		轉下頁 A transportar	160,301,100

第十一章 — 退休金及退休金
CAPÍTULO - 11 - PENSÕES E REFORMAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	7,150,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,000,000
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,650,000
	01-04-07-00	其他開支—非參與經濟活動階層 Outras despesas - Classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-15	其他退休金 Outras pensões	300,000
5-03-0	01-04-07-00-16	其他退休金 - 第十四個月津貼 Outras pensões - Subsídio do 14 ^o mês	25,000
5-03-0	01-04-07-00-17	其他退休金 - 聖誕津貼 Outras pensões - Subsídio de Natal	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
5-03-0	02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	650,000
		本章總額 Total do capítulo	7,150,000

第十二章 — 共用開支
CAPÍTULO - 12 - DESPESAS COMUNS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	2,368,335,400
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	6,095,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表報酬 (1) Aos delegados do Governo (1)	2,250,000
6-01-0	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	3,400,000
6-01-0	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	150,000
6-01-0	01-02-10-00-04	海外聘請員工之租賃津貼—預支 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior - Adiantamento	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	
5-02-0	01-05-02-00-03	葬禮津貼 Subsídio de funeral	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	142,925,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	6,095,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,095,000
1-01-2	02-01-03-00-01	為公務員購置傢俱 Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta do Estado	300,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,500,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-01	公物 Património do Estado	3,500,000
1-01-2	02-03-01-00-02	電力供應及網絡保養費用 Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede	23,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	11,000,000
4-03-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	60,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	20,000,000
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000,000
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
8-06-1	02-03-05-03-01	郵電費 Portes de correios e telecomunicações	5,000
8-05-2	02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	4,000,000
		轉下頁 A transportar	140,870,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	140,870,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	稅捐之籌組、開展及稽查 Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos	6,500,000
1-01-2	02-03-08-00-02	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	核數師暨會計師註冊委員會之負擔 Encargos com a Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	50,000
9-03-0	02-03-09-00-09	其他 Outros	1,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,847,972,600
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
1-01-3	04-01-01-00-24	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	54,000,000
1-01-2	04-01-01-00-26	AMCM - 財務管理費 AMCM - Custos de gestão financeira	106,100,000
9-02-0	04-01-01-00-27	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治機關 Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos	600,000
9-03-0	04-01-01-00-28	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	27,600,000
1-02-1	04-01-01-00-29	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	133,000,000
1-02-1	04-01-01-00-30	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	123,840,000
1-01-1	04-01-01-00-31	立法會 Assembleia Legislativa	36,990,000
3-02-1	04-01-01-00-32	澳門大學 (失業人士之培訓項目) Universidade de Macau (Acções de formação de desempregados)	1,365,000
3-02-1	04-01-01-00-33	澳門理工學院 (失業人士之培訓項目) Instituto Politécnico de Macau (Acções de formação de desempregados)	44,820,000
1-01-3	04-01-01-00-40	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	640,000,000
		轉下頁 A transportar	1,317,335,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,317,335,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
5-02-0	04-01-02-00-08	退休基金 - 共同參與 Fundo de Pensões - Participações	339,916,800
9-02-0	04-01-02-00-19	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治基金組織 Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos	600,000
5-02-0	04-01-02-00-20	社會保障基金 - 共同參與 Fundo de Segurança Social - Participações	97,000,000
5-02-0	04-01-02-00-21	社會保障基金 (援助失業人士) Fundo de Segurança Social (Apoio aos desempregados)	80,000,000
5-02-0	04-01-02-00-22	社會保障基金 (失業人士之培訓項目) Fundo de Segurança Social (Acções de formação de desempregados)	84,372,000
8-08-0	04-01-02-00-23	旅遊基金 (失業人士之培訓項目) Fundo de Turismo (Acções de formação de desempregados)	5,639,600
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-01	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	9,200
5-02-0	04-01-05-00-15	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - Subsídio anual	2,000,000
8-01-0	04-01-05-00-18	澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	1,200,000
8-01-0	04-01-05-00-33	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	10,000,000
9-03-0	04-01-05-00-35	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000
4-01-0	04-01-05-00-38	衛生基金 Fundo para a saúde	1,000,000
9-03-0	04-01-05-00-39	澳門賽馬會基金 (第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2.ª)	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-06	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	2,000,000
9-03-0	04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras instituições particulares	2,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-09	分擔澳門電視廣播有限公司虧損 T.D.M., S.A.R.L. - Participação nos prejuízos	45,000,000
9-03-0	04-03-00-00-11	其他轉移 - 私人 Transferências diversas - Particulares	5,420,000
		轉下頁 A transportar	1,995,492,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,995,492,600
9-03-0	04-04-00-00 04-04-00-00-17	外地 Exterior 本地區向各類型國際機構之捐贈 Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais	1,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	371,342,800
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	280,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-03-00	不動產 Imóveis	
1-01-2	05-02-03-00-01	支付政府樓宇火險保險費 Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios dos prédios do Estado	5,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	退回多收款項 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	60,000,000
9-03-0	05-03-00-00-02	其他退款 Outras restituições	5,500,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-2	05-04-00-00-02	印花 Valores selados	100,000
9-03-0	05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	100,000
9-03-0	05-04-00-00-05	不定及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	2,000,000
1-01-2	05-04-00-00-07	組織、整理及印刷財政預算冊與一般權利書籍 Despesas com a organização, composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral	1,357,800
1-01-2	05-04-00-00-12	根據十二月二十八日法令第 62/98/M 號第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º 5 do Art.3.º do Cap.II do D.L. n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro	2,000,000
9-03-0	05-04-00-00-13	備用撥款 Dotação provisional	300,000,000
		資本開支 Despesas de capital	292,000,000
		轉下頁 A transportar	2,368,335,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,368,335,400
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	292,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
6-01-0	09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	92,000,000
本章總額 Total do capítulo			2,660,335,400

相對之收入項目:

Verbas correspondentes da tabela da receita:

(1) 02-03-06-00

(3) 05-07-06-00

第十三章 — 高等教育輔助辦公室
CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

四月六日法令第 11/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。
Decreto-Lei nº 11/98/M, de 6 de Abril, Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	13,213,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	10,255,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,275,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	4,729,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	456,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	363,300
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	180,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	655,700
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	653,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000
		轉下頁 A transportar	9,476,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,476,900
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	348,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	153,800
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	9,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,840,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	15,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	140,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
		轉下頁 A transportar	10,491,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,491,700
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,000
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	249,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	233,000
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	448,100
3-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	200,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	30,000
3-01-0	02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva para o reconhecimento de habilitações académicas de nível superior	540,000
3-01-0	02-03-09-00-13	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	120,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	100,000
		轉下頁 A transportar	13,096,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,096,200
3-01-0	04-03-00-00 04-03-00-00-01	私人 Particulares 偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	1,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000
本章總額 Total do capítulo			13,213,700

第十八章 — 身份證明局

CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日法令第 39/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二。

Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	42,821,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	29,410,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,000,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,015,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	2,325,200
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000
1-02-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	210,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,000,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	26,620,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,620,700
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	200,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	450,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	13,286,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
		轉下頁 A transportar	30,440,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,440,700
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000
1-02-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
1-02-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,540,000
1-02-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-02-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	900,000
1-02-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,650,800
1-02-3	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	124,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	100,000
		轉下頁 A transportar	42,803,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,803,500
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,000
本章總額 Total do capítulo			42,821,500

第十九章 — 經濟局
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

六月三十日法令第 59/84/M 號，五月九日法令第 35/88/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，七月十一日法令第 33/94/M 號，五月十二日法令第 16/97/M 號，六月二十八日法令第 27/99/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。
Decreto-Lei n.º 59/84/M, de 30 de Junho, Decreto-Lei n.º 35/88/M, de 9 de Maio, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, Decreto-Lei n.º 16/97/M, de 12 de Maio, Decreto-Lei n.º 27/99/M, de 28 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	83,452,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	70,350,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,674,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	790,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,275,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	573,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transporter	51,500,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	51,500,000
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,000,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	850,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,600,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	40,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	830,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	60,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	90,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,900,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	750,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	65,000
		轉下頁 A transportar	69,310,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,310,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	360,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,905,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	500,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	203,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,152,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	260,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,424,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,849,800
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	79,477,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,477,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	41,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	2,800,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	51,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	員工培訓工作 Formação de pessoal	36,000
8-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	197,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	150,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
		資本開支 Despesas de capital	250,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	250,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
本章總額 Total do capítulo			83,702,000

第二十章 一、澳門監獄
CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

十二月二十日第6/1999號行政法規及六月二十一日第25/2000號行政法規

Regulamento Administrativo nº 6/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Administrativo nº 25/2000, de 21 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	117,645,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	103,321,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,119,300
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	921,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,907,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	790,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	28,422,600
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	226,500
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	7,854,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000
		轉下頁 A transportar	92,334,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	92,334,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Retrações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	550,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	45,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,970,900
1-02-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	2,460,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,976,500
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	243,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	1,000,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	13,706,000
		轉下頁 A transportar	103,321,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	103,321,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	345,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	180,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	500,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,000,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	500,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	650,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,999,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	250,000
		轉下頁 A transportar	115,927,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,927,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	450,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	10,000
1-02-1	04-04-00-00	外地 Exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	608,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	400,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	88,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	120,000
開支總額 Total das despesas			117,645,000

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

七月三十一日第11/2001號法律及十月三日第21/2001號行政法規。

Lei n.º 11/2001, de 31 de Julho e Regulamento Administrativo n.º 21/2001, de 3 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	230,000,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	219,834,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	137,993,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,904,000
2-01-0	01-01-01-04	其他長期服務金或津貼 Outras diuturnidades ou subsídios	1,440,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	390,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,189,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	59,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	413,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	21,905,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	156,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,650,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,650,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
		轉下頁 A transportar	200,899,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	200,899,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,877,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	2,755,000
2-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	165,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	900,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,140,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	330,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	9,907,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	219,834,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,834,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	242,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	11,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	70,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	4,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	24,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	37,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	182,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	10,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	150,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	405,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	6,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,125,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,440,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	100,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000
		轉下頁 A transportar	227,961,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	227,961,000
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	375,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	80,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	765,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	150,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-04	國際組織之會費 Quotas às organizações internacionais	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	109,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	34,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	55,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
開支總額 Total das despesas			230,000,000

第二十二章 — 地球物理暨氣象局

CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

四月十九日訓令第 66/80/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	33,636,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	29,634,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,355,800
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	214,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	244,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	672,000
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,900
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	882,500
7-04-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000
7-04-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000
		轉下頁 A transportar	22,842,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,842,300
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,945,000
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,920,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	31,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,011,400
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	16,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	38,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	315,500
7-04-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	21,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	275,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	26,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,983,500
		轉下頁 A transportar	29,634,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,634,800
		耐用用品 Bens duradouros	
7-04-0	02-01-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
7-04-0	02-01-04-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	4,000
7-04-0	02-01-05-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
7-04-0	02-01-06-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
7-04-0	02-01-07-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	11,000
		非耐用用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-00-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000
7-04-0	02-02-01-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
7-04-0	02-02-02-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-04-0	02-02-04-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	311,900
		勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-04-0	02-03-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000
		設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-01-00	電費 Energia eléctrica	914,000
7-04-0	02-03-02-01	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000
		交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-02-02	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
7-04-0	02-03-05-00	招待費 Representação	25,000
7-04-0	02-03-05-03	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	70,000
		轉下頁 A transportar	33,099,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,099,700
7-04-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	518,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	18,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-04-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	11,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,600
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
本章總額 Total do capítulo			33,736,800

第二十三章 — 旅遊局
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月六日法令第 28/94/M 號，九月二十五日法令第 50/95/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 28/94/M, de 6 de Junho, Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	82,010,500
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	64,129,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	33,300,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	602,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,200,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,070,000
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	220,000
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,150,000
		轉下頁 A transportar	48,565,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,565,500
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
8-08-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	360,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,070,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,070,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	154,000
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	55,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	550,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	500,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	140,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	17,740,000
		轉下頁 A transportar	64,129,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	64,129,500
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-04-00	教育·文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	950,000
8-08-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-08-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
8-08-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,850,000
8-08-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	3,800,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,050,000
8-08-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	900,000
8-08-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
8-08-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	70,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	141,000
		轉下頁 A transportar	81,869,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	81,869,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	30,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	15,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	31,000
		資本開支 Despesas de capital	1,500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,500,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,500,000
本章總額 Total do capítulo.			83,510,500

第二十四章 — 新聞局
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

三月二十一日訓令第 74/97/M 號，五月九日法令第 24/94/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件一。
Portaria n.º 74/97/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	47,921,100
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	23,676,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,831,000
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	122,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,999,000
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	50,000
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	198,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,337,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
		轉下頁 A transportar	17,724,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,724,200
7-06-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,517,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,550,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
7-06-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	650,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	220,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	60,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	14,193,900
		轉下頁 A transportar	23,676,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,676,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-06-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
7-06-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	313,900
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-06-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
7-06-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	430,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,050,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	澳門雜誌印製及發行之開支 Encargos com a edição e a distribuição da Revista Macau	5,500,000
7-06-0	02-03-07-00-02	各類宣傳 Publicidades diversas	1,000,000
7-06-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,500,000
		轉下頁 A transportar	37,570,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,570,100
7-06-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-07	其他費用 Outros encargos	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	10,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-01	財政上之直接共同分擔 Comparticipação financeira directa	6,000,000
7-06-0	04-03-00-00-02	直接補助 Incentivos directos	4,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	51,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Vianuras	18,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	13,000
本章總額 Total do capítulo			47,921,100

第二十五章 — 警察總局
CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

一月十九日第1/2001號法律及三月十六日第2/2001號行政法規

Lei n.º 1/2001, de 19 de Janeiro e Regulamento Administrativo n.º 2/2001, de 16 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	18,520,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,418,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,277,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,490,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	480,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	524,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,181,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	299,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	172,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	720,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	720,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	9,973,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,973,000
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	396,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	4,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
2-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídios para arrendamento	60,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	35,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,001,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	11,418,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,418,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	800,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	100,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	30,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	600,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	241,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	270,000
		轉下頁 A transportar	16,129,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,129,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	720,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	470,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	35,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	35,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,066,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	45,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	其他未列明的開支 Outras despesas não especificados	1,000,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	6,000
開支總額 Total das despesas			18,520,000

第二十六章 — 博彩監察暨協調局

CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

五月十二日法律 14/79/M 號，四月五日法令第 28/88/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，二月十一日法令第 12/91/M 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，九月十五日法令第 40/97/M 號，十一月二十日第 6/1999 號行政法編附件二。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Decreto-Lei n.º 28/88/M, de 5 de Abril, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Decreto-Lei n.º 12/91/M, de 11 de Fevereiro, Decreto-Lei n.º 29/93/M, de 21 de Junho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 40/97/M, de 15 de Setembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	53,238,600
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	51,075,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,000,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	880,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,300,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	200,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	900,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	850,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,950,000
		轉下頁 A transportar	40,189,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,189,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,950,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,500,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	950,000
1-01-2	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	680,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	270,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,133,000
		轉下頁 A transportar	51,075,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	51,075,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	200,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
1-01-2	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	150,000
		轉下頁 A transportar	53,048,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,048,000
1-01-2	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	160,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	30,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	17,600
本章總額 Total do capítulo			53,238,600

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS
第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月三十一日葡國省令第 54/75 號，四月二十六日法律第 6/88/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，三月二十七日法令第 15/95/M 號，七月二十八日批示第 45/GM/97 號，九月二十一日法令第 41/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六，Diploma Legislativo n.º 37/72, de 30 de Dezembro, Decreto Provincial n.º 54/75, de 31 de Dezembro, Lei n.º 6/88/M, de 26 de Abril, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 15/95/M, de 27 de Março, Despacho n.º 45/GM/97, de 28 de Julho, Decreto-Lei n.º 41/98/M, de 21 de Setembro, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	78,685,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	71,231,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,890,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	530,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,280,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,860,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	5,640,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	610,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	41,850,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,850,000
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	10,850,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,200,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,450,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	330,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,600,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,020,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	230,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,850,000
	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	
1-01-3	01-02-08-00-02	其他人員 Ao restante pessoal	150,000
1-01-3	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	50,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	69,211,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,211,000
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,550,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	240,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,144,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	150,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	220,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	560,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	929,000
		轉下頁 A transportar	73,660,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	73,660,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	180,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	880,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,150,000
1-01-3	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	120,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	沙灘保安 Segurança nas praias	300,000
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	300,000
1-01-3	02-03-09-00-03	控制污染 Combate à poluição	30,000
1-01-3	02-03-09-00-05	漁業發展活動 Desenvolvimento das actividades piscatórias	150,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	90,000
1-01-3	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	90,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	220,000
		轉下頁 A transportar	78,465,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,465,000
1-01-3	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	50,000
		資本開支 Despesas de capital	160,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	160,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
開支總額 Total das despesas			78,845,000

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS
第二組 — 海事博物館
DIVISÃO - 02 - MUSEU MARÍTIMO

二月十五日法令第 7/93/M 號
 Decreto-Lei nº 7/93/M, de 15 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,320,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,194,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	70,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000
		轉下頁 A transportar	714,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	714,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	198,000
7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	70,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	160,000
7-01-0	02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	126,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	30,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	21,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-03	商店及酒吧之開支 Encargos com a loja e bar	75,000
開支總額 Total das despesas			1,320,000

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS
第三組 — 航海學校
DIVISÃO - 03 - ESCOLA DE PILOTAGEM

七月十七日法令第 31/95/M 號及九月二十一日法令第 41/98/M 號。

Decreto-Lei n° 31/95/M, de 17 de Julho de Decreto-Lei n° 41/98/M, de 21 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,835,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	1,835,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	10,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	66,000
		轉下頁 A transportar	510,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	510,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	25,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	112,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	10,000
1-01-3	02-03-09-00-04	支付培訓導師 Pagamento aos formadores	1,117,000
1-01-3	02-03-09-00-05	支付會議發言人 Pagamento aos conferencistas	5,000
1-01-3	02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000
開支總額 Total das despesas			1,835,000

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			82,000,000

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

第一組 — 局長室

DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

六月十一日法令第 27/83/M 號，七月六日法令第 62/85/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，七月十五日法律第 7/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，二月二十七日法令第 11/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十六日訓令第 312/96/M 號，六月二十三日法令第 25/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規範附件四。

Decreto-Lei n.º 27/83/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 62/85/M, de 6 de Julho, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Decreto-Lei n.º 11/95/M, de 27 de Fevereiro, Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, Portaria n.º 312/96/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,073,635,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	1,009,227,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	635,000,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,500,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,181,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	123,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	38,000,000
		轉下頁 A transportar	702,804,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	702,804,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	184,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	96,700,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	61,000,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	59,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	790,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	331,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	235,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	159,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	44,000,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	11,400,000
2-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	640,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	1,900,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	5,109,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,500,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	1,200,000
		轉下頁 A transportar	1,005,627,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,005,627,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	350,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	500,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,500,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	250,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	61,254,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	2,910,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	98,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	647,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	226,600
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	62,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	747,400
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,892,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	372,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,140,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	300,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,210,000
		轉下頁 A transportar	1,023,832,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,023,832,500
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	400,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	5,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	5,085,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	10,024,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	16,500,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,860,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	270,000
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	180,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,916,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,050,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,277,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	7,831,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	848,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-04	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	780,000
2-01-0	04-03-00-00-05	競賽獎金-澳門保安部隊日 Prémios para concurso - Dia das FSM	68,000
		轉下頁 A transportar	1,071,329,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,071,329,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,306,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,250,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	60,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	880,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	116,000
開支總額 Total das despesas			1,073,635,000

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			1,073,635,000

第二十九章 — 勞工暨就業局
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO
第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

十一月八日法令第 52/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。
 Decreto-Lei nº 52/98/M, de 8 de Novembro, Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	61,842,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	50,129,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,000,000
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	310,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,000,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-07-0	01-01-04-01	工資 Salários	120,000
7-07-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,400,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	480,000
		轉下頁 A transportar	39,347,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,347,000
7-07-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	520,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,220,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,220,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-07-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-07-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
7-07-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-07-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,350,000
7-07-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-07-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-07-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	440,000
7-07-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	70,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
7-07-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	392,000
7-07-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	450,000
		轉下頁 A transportar	50,129,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,129,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,579,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	85,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	320,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	88,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	650,000
7-07-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-07-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000
7-07-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000
7-07-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	534,000
		轉下頁 A transportar	57,398,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,398,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	勞工暨就業局廣告及宣傳費用 Publicidade e propaganda da DSTE	1,660,000
7-07-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-07-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	200,000
7-07-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,050,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,050,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	84,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
7-07-0	05-02-01-00-01	勞工暨就業局員工 Pessoal da DSTE	35,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	24,000
		資本開支 Despesas de capital	120,000
		轉下頁 A transportar	61,842,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	61,842,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	120,000
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
開支總額 Total das despesas			61,962,000

第二十九章 — 勞工暨就業局
 CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO
 第二組 — 職業培訓中心
 DIVISÃO - 02 - CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	22,470,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	9,990,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,200,000
3-03-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-03-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-03-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,400,000
3-03-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	42,000
3-03-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	35,000
3-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	652,000
3-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	652,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-03-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
		轉下頁 A transportar	9,155,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,155,000
3-03-0	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
3-03-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-03-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-03-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000
3-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
3-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
3-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,260,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
3-03-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	550,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	230,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
		轉下頁 A transportar	11,050,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,050,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	1,000,000
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
3-03-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000
3-03-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
3-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	750,000
3-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	職業培訓中心廣告及宣傳開支 Publicidade e propaganda do CFP	200,000
3-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	80,000
3-03-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	170,000
		轉下頁 A transportar	16,250,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,250,000
3-03-0	02-03-09-00-06	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	6,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	220,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-03-0	05-02-01-00-01	職業培訓中心員工 Pessoal do CFP	20,000
3-03-0	05-02-01-00-02	培訓課程導師及學員 Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	170,000
3-03-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
3-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
開支總額 Total das despesas			22,570,000

第二十九章 — 勞工暨就業局

CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			84,532,000

第三十章 — 法官委員會
CAPÍTULO - 30 - CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

十二月二十日第10/1999號法律及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章(公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報)。

Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no B. O. da RAEM n.º 18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	620,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	581,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações accessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	500,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	45,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	39,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	8,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	9,000
開支總額 Total das despesas			620,000

第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局

CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及三月十日訓令第 29/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	31,834,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	28,425,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,019,800
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	323,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,795,000
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,028,000
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	289,100
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,015,000
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	203,000
7-05-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	247,000
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,857,300
		轉下頁 A transportar	23,791,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,791,200
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,857,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	108,000
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,000
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,119,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	561,200
7-05-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	53,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,500
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,286,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	28,425,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,425,000
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
7-05-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	45,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	15,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-05-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-05-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	980,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	710,000
7-05-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
7-05-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
7-05-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	30,000
7-05-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000
		轉下頁 A transportar	31,711,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,711,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	123,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	16,600
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,300
		資本開支 Despesas de capital	235,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	235,000
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,000
本章總額 Total do capítulo			32,069,900

第三十二章 — 司法警察局
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

1960年9月17日法令第 35042 號，四月三日法令第 25/89/M 號，五月二十日訓令第 86/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月三十一日法令第 9/97/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，六月二十七日法令第 32/98/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，六月五日法令第 28/99/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件四。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 25/89/M, de 3 de Abril, Portaria n.º 86/91/M, de 20 de Maio, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 9/97/M, de 31 de Março, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Junho, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Decreto-Lei n.º 28/99/M, de 5 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	135,668,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	119,280,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	68,769,100
1-02-1	81-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	992,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,320,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	96,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	8,278,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
		轉下頁 A transportar	85,577,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,577,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	7,600,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,000,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	530,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,900,000
1-02-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	43,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	690,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	119,280,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	119,280,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,008,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
1-02-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	8,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	50,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	680,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	490,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	200,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	690,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,400,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,900,000
		轉下頁 A transportar	130,278,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação de despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,278,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,200,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	200,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,290,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,380,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	70,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	120,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-01	法令第27/98/M號條文之負擔 Encargos nos termos do D. L. 27/98/M	1,000,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	70,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
本章總額 Total do capítulo			135,768,000

第三十四章 — 法務局

CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第一組 — 法務局

DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

一月十八日批示第 4/GM/90 號，十一月二十二日法令第 64/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，九月二十五日法令第 51/95/M 號，十二月九日訓令第 297/96/M 號，九月二日法令第 48/96/M 號，十一月二十八日法令第 53/97/M 號及法令第 54/97/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二，十月十一日第 36/2000 號行政法規，十月二十四日第 22/2002 號行政法規。

Despacho n.º 4/GM/90, de 18 de Janeiro, Decreto-Lei n.º 64/93/M, de 22 de Novembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 51/95/M, de 25 de Setembro, Portaria n.º 297/96/M, de 9 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro, Decreto-Lei n.º 53/97/M, e Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 36/2000, de 11 de Outubro, Regulamento Administrativo n.º 22/2002, de 24 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	93,812,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	79,475,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	27,265,300
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	333,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,478,500
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,612,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
		轉下頁 A transportar	44,756,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,756,600
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	840,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	9,759,500
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,652,500
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	660,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,105,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,105,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	100
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,160,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento	420,000
1-02-1	01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento	100
1-02-1	01-02-10-00-05	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	77,756,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,756,100
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	115,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	149,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	360,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	70,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	14,098,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	75,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	122,900
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,350,000
		轉下頁 A transportar	82,343,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	82,343,500
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	816,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,600,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,455,600
1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	51,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	763,900
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	125,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,589,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	基本法推廣活動 Actividades de divulgação de Lei Básica	1,869,800
1-02-1	02-03-09-00-02	其他 Outros	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	238,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	93,574,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,574,500
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	106,500
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	81,900
		資本開支 Despesas de capital	120,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	120,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
開支總額 Total das despesas			93,932,900

第三十四章 — 法務局

CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第十五組 — 國際法事務辦公室

DIVISÃO - 15 - GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL

十月二日批示第 114/GM/89 號，一月五日批示第 28/GM/91 號，十二月十四日批示第 81/GM/95 號及七月十五日批示第 98/GM/99 號。

Despacho n.º 114/GM/89, de 2 de Outubro, Despacho n.º 28/GM/91, de 5 de Janeiro, Despacho n.º 81/GM/95, de 14 de Dezembro e Despacho n.º 98/GM/99, de 15 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	14,815,700
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	10,143,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,536,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,358,700
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,110,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	890,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	685,300
		轉下頁 A transportar	8,777,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,777,300
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	683,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,500
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	184,200
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,500
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	9,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	9,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	19,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	9,500
		轉下頁 A transportar	10,143,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,143,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,642,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	940,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	9,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	180,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	922,300
1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	4,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	65,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,517,800
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	30,000
		轉下頁 A transportar	14,786,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,786,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	29,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Personal	12,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	8,000
		資本開支 Despesas de capital	150,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	150,900
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,900
開支總額 Total das despesas			14,966,600

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA
第二十一組 — 登記及公證機關
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	38,814,900
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	38,814,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	30,277,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	501,200
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	406,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,692,200
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,692,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	256,400
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400
開支總額 Total das despesas			38,814,900

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			147,714,400

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

十一月十二日法令第 65/90/M 號、三月二十一日訓令第 74/94/M 號及七月七日法令第 29/97/M 號、十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 65/90/M, de 12 de Novembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	109,975,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	95,190,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	50,000,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	610,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,850,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	9,300,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,870,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	479,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000
		轉下頁 A transportar	82,762,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	82,762,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	108,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	320,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,450,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,320,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	110,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	20,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	200,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	14,745,000
		轉下頁 A transportar	95,100,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (parcas)
		接上頁 Transporte	95,100,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000
8-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	5,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	30,000
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-01	不動產: 道路網之管理 Imóveis: Gestão de rede viária	1,280,000
8-01-0	02-03-01-00-02	傢俬 Móveis	1,000,000
8-01-0	02-03-01-00-03	可移動資產 Semoventes	30,000
8-01-0	02-03-01-00-04	不動產: 各類維修 Imóveis: Reparações diversas	1,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,600,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,800,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	104,435,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	104,435,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,400,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	130,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	19,000
		資本開支 Despesas de capital	801,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	801,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	500,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
本章總額 Total do capítulo			110,776,000

第三十七章 — 體育發展局
CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，二月七日法令第 10/94/M 號，第 11/94/M 號及第 12/94/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二日法令第 21/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 10/94/M, Decreto-Lei n.º 11/94/M, e Decreto-Lei n.º 12/94/M, de 7 de Fevereiro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 21/97/M de 2 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	39,000,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	36,562,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,900,000
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,500,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-02-0	01-01-04-01	工資 Salários	192,000
7-02-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,400,000
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
7-02-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000
		轉下頁 A transportar	27,886,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	27,886,000
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,200,000
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	36,562,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,562,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,318,000
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	130,000
	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	
7-02-0	02-01-08-00-01	電腦程式 Programas de computador	100,000
7-02-0	02-01-08-00-02	雜項 Diversas	108,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes,	60,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	170,000
7-02-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
7-02-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	350,000
7-02-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
		轉下頁 A transportar	38,610,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	38,610,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	40,000
7-02-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	80,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	50,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	120,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	45,000
本章總額 Total do capítulo			39,000,000

第三十八章 — 文化局
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

六月三十日法令第 56/84/M 號，十月三十一日訓令第 183/89/M 號，184/89/M 號，185/89/M 號及 186/89/M 號，十二月二十六日法令第 75/90/M 號，五月三十一日訓令第 165/93 號，七月五日訓令第 197/93 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 56/84/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 184/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/90/M, de 26 de Dezembro, Portaria n.º 165/93/M, de 31 de Maio, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	90,000,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	79,893,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,639,300
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	403,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,397,800
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,400
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,756,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,056,500
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	490,000
		轉下頁 A transportar	63,790,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	63,790,100
7-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,293,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,066,800
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,066,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
7-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,300
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	88,500
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,412,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	98,400
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	922,200
7-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
		轉下頁 A transportar	79,283,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,283,100
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	9,876,700
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	135,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,100,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,100,000
7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	50,000
7-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	739,700
		轉下頁 A transportar	89,367,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	89,367,800
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	60,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos	88,000
7-01-0	02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	84,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	230,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	17,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	110,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	38,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-02	匯率差額 / 銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias	4,200
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	50,000
本章總額 Total do capítulo			90,000,000

第四十章 — 投資計劃
CAPÍTULO - 40 - INVESTIMENTOS DO PLANO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		資本開支 Despesas de capital	2,500,000,000
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	2,803,000
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	970,357,200
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	452,149,800
	07-05-00-00	港口 Portos	-
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	314,281,300
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	44,746,200
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	221,867,900
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	312,794,600
		小結 SUBTOTAL	2,319,000,000
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	181,000,000
總額 TOTAL			2,500,000,000

第五十章 — 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 - CONTAS DE ORDEM
a 組
DIVISÃO - (a)

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		指定之帳目 Contas de ordem	2,601,449,400
	50-00-00-00	指定之帳目 Contas de ordem	2,601,449,400
	50-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	
3-01-0	50-03-00-01	本身開支 Despesas próprias	64,250,000
	50-04-00-00	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
6-01-0	50-04-00-01	本身開支 Despesas próprias	29,578,000
	50-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	
8-01-0	50-05-00-01	本身開支 Despesas próprias	11,581,000
8-01-0	50-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do FDIC, nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.	22,000,000
8-01-0	50-05-00-03	簽發准照之收費 (三月二十二日第11/99/M號法令第十八條) Taxas de emissão de licenças (art. 18.º do D.L. 11/99/M, de 22 de Março)	170,000
8-01-0	50-05-00-04	分享工業產權註冊收費 (十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (art. 46.º do D.L. 97/99/M, de 13 de Dezembro)	11,100,000
	50-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo	
8-08-0	50-06-00-01	本身開支 Despesas próprias	23,318,500
8-08-0	50-06-00-02	旅遊稅 Imposto de turismo	56,647,500
	50-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social	
5-01-0	50-07-00-01	本身開支 Despesas próprias	29,188,000
		轉下頁 A transportar	247,833,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	247,833,000
5-01-0	50-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	3,600,000
5-01-0	50-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬條例第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - clausula 17ª)	1,500,000
5-01-0	50-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬條例第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - clausula 9ª)	370,000
	50-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	
5-02-0	50-10-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,658,900
	50-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
5-02-0	50-11-00-01	本身開支 Despesas próprias	35,242,900
	50-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social das Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	
5-02-0	50-12-00-01	本身開支 Despesas próprias	2,970,000
	50-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais	
8-01-0	50-14-00-01	本身開支 Despesas próprias	31,800,000
	50-15-00-00	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	
8-06-1	50-15-00-01	本身開支 Despesas próprias	425,907,400
	50-16-00-00	司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	
1-02-1	50-16-00-01	本身開支 Despesas próprias	33,320,000
1-02-1	50-16-00-02	司法登記暨公證公庫 - 分享公證登記服務收費 Compart. do CJRN nas taxas dos Serv. de Registo e Notariado	36,000,000
	50-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial	
7-06-0	50-17-00-01	本身開支 Despesas próprias	54,900,000
	50-18-00-00	退休基金會 Fundo de Pensões	
5-02-0	50-18-00-01	本身開支 Despesas próprias	129,265,600
	50-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	
		轉下頁 A transportar	1,004,367,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,004,367,800
5-02-0	50-20-00-01	本身開支 Despesas próprias	447,096,000
	50-21-00-00	社會重返基金 Fundo de Reinserção Social	
1-02-2	50-21-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,280,000
	50-22-00-00	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	
8-01-0	50-22-00-01	本身開支 Despesas próprias	172,695,100
	50-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação	
6-01-0	50-23-00-01	本身開支 Despesas próprias	59,000,000
	50-25-00-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil	
8-05-3	50-25-00-01	本身開支 Despesas próprias	8,417,000
	50-26-00-00	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	
8-01-0	50-26-00-01	本身開支 Despesas próprias	6,962,000
8-01-0	50-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	33,000,000
	50-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	
1-01-3	50-27-00-01	本身開支 Despesas próprias	15,882,000
	50-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde	
4-01-0	50-28-00-01	本身開支 Despesas próprias	69,428,000
	50-29-00-00	澳門大學 Universidade de Macau	
3-02-1	50-29-00-01	本身開支 Despesas próprias	190,301,500
	50-31-00-00	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	
3-02-1	50-31-00-01	本身開支 Despesas próprias	91,127,900
	50-32-00-00	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	
		轉下頁 A transportar	2,099,557,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,099,557,300
7-02-0	50-32-00-01	本身開支 Despesas próprias	27,745,000
7-02-0	50-32-00-02	體育發展基金 - 體育活動入場收益 F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	910,000
	50-33-00-00	文化基金 Fundo de Cultura	
7-01-0	50-33-00-01	本身開支 Despesas próprias	31,880,000
	50-34-00-00	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	
9-03-0	50-34-00-01	本身開支 Despesas próprias	705,500
	50-35-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores	
8-01-0	50-35-00-01	本身開支 Despesas próprias	100,000
	50-36-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	
3-02-1	50-36-00-01	本身開支 Despesas próprias	53,639,600
	50-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	
5-02-0	50-37-00-01	本身開支 Despesas próprias	12,234,000
	50-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente	
8-09-0	50-38-00-01	本身開支 Despesas próprias	-
	50-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	
5-02-0	50-39-00-01	本身開支 Despesas próprias	3,516,000
	50-41-00-00	審計署部門 Serviço do Commissariado da Auditoria	
9-03-0	50-41-00-01	本身開支 Despesas próprias	9,583,000
	50-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	
1-02-1	50-42-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,102,000
	50-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	
		轉下頁 A transportar	2,240,972,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação econó- mica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,240,972,400
1-02-1	50-43-00-01	本身開支 Despesas próprias	44,710,000
	50-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa	
1-01-1	50-44-00-01	本身開支 Despesas próprias	10,010,000
	50-45-00-00	澳門基金會 Fundação Macau	
7-01-0	50-45-00-01	本身開支 Despesas próprias	128,344,200
7-01-0	50-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金 F.M. - Participação no prémio do Casino da Taipa	-
7-01-0	50-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 F.M. - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000
7-01-0	50-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅 F.M. - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	46,000
7-01-0	50-45-00-06	分享簽發工程准照及執行稽查之收費 Comparticipação de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenças para obras, bem como pela realização de vistorias	609,800
	50-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
1-01-3	50-46-00-01	本身開支 Despesas próprias	156,057,000
1-01-3	50-46-00-02	海島市發展稅(賽馬專管合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	19,700,000
本章總額 Total do capítulo			2,601,449,400

(a) 相對預算收入項目中15-00-00-00之開支。

Verba que, no orçamento da receita, corresponde a esta despesa - 15-00-00-00.

開支總結
RESUMO GERAL DAS DESPESAS

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
總金額 Total geral	14,120,946,500
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	9,019,497,100
經常開支總額 Total das despesas correntes	8,702,765,200
資本開支總額 Total das despesas de capital	316,731,900
FIDDA總額 Total do FIDDA	2,500,000,000
指定之帳目總額 Total das contas de ordem	2,601,449,400

純開支預算 - 按組織分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編碼 Código	組織分類 Classificação orgânica	開支預算 Despesa orçamentada	
	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	2,495,616,500	17.75
01-01	澳門特區政府 Governo do RAEM	11,033,000	0.08
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	140,893,900	1.00
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	5,981,200	0.04
01-06	行政檢務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	16,580,500	0.12
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	34,551,700	0.24
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	13,329,300	0.09
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	2,137,940,300	15.14
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	74,071,200	0.52
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinete Coordenadora de Empreendimentos	23,440,400	0.17
01-12	中國澳門駐海峽群島經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	11,000,000	0.08
01-13	駐歐澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Jurro da União Europeia)	6,081,600	0.04
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	24,670,000	0.17
01-16	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 Comissão Instaladora da Delegação Económica e Comercial de Macau, Jurro da Organização Mundial do Comércio (OMC)	6,415,400	0.05
03-00	行政廳公署 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	113,779,100	0.81
04-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	973,523,100	7.20
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	70,044,400	0.55
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	160,404,100	1.14
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	7,351,000	0.05

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,660,335,400	18.84
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	13,213,700	0.09
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	42,821,500	0.30
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	83,702,000	0.59
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	117,645,000	0.83
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	230,000,000	1.63
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	33,736,800	0.24
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	83,510,500	0.59
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	47,921,100	0.34
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	18,520,000	0.13
26-00	博彩監察暨協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	53,238,600	0.38
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	82,000,000	0.58
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,073,635,000	7.60
29-00	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	84,532,000	0.60
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	32,069,900	0.23
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	135,768,000	0.96

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	開支預算 Despesa orçamentada	
	項目 Designação	金額 Valor	%
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	147,714,400	1.05
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	110,776,000	0.78
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	39,000,000	0.28
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	90,000,000	0.64
	小結 SOMA	9,019,497,100	63.87
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	2,500,000,000	17.70
50-00	指定之賬目 CONTAS DE ORDEM	2,601,449,400	18.42
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	64,250,000	0.45
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	29,578,000	0.21
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	44,851,000	0.32
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	79,966,000	0.57
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	34,658,000	0.25
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,658,900	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	35,242,900	0.25
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,970,000	0.02
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,800,000	0.23
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	425,907,400	3.02
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	69,320,000	0.49
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	54,900,000	0.39
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	129,265,600	0.92
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	447,096,000	3.17
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	1,280,000	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	172,695,100	1.22
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	59,000,000	0.42
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,417,000	0.06
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	39,962,000	0.28
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	15,882,000	0.11
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	69,428,000	0.49
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	190,301,500	1.35
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,127,900	0.65
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	28,655,000	0.20
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	31,880,000	0.23
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.00
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	100,000	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	53,639,600	0.38
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	12,234,000	0.09
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente		
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,516,000	0.02
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,583,000	0.07
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	1,102,000	0.01
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	44,710,000	0.32
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	10,010,000	0.07
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	130,000,000	0.92
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	175,757,000	1.24
總額 TOTAL		14,120,946,509	100.00

投資計劃開支摘要 · 按組織分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	6,000,000	0.24
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	14,000,000	0.56
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	2,000,000	0.08
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	8,000,000	0.32
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	150,000	0.01
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	49,120,000	1.96
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	1,500,000	0.06
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	9,045,000	0.36
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	15,048,600	0.60
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	1,690,600	0.07
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	35,800,000	1.43
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	1,700,000	0.07
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,000,000	0.04
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	15,024,800	0.60
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	39,403,600	1.58
40.29	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	6,000,000	0.24
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	266,900	0.01
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	15,000,000	0.60
40.34	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	1,800,000	0.07
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	1,700,000	0.07
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	658,105,500	26.32
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	59,586,800	2.38

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	20,731,500	0.83
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	21,650,000	0.87
40.64	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	1,000,000	0.04
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	5,353,000	0.21
40.76	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	1,000,000	0.04
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	64,272,100	2.57
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	15,000,000	0.60
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	2,000,000	0.08
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	3,250,000	0.13
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	250,000	0.01
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	1,150,000	0.05
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	400,000	0.02
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURAIS	20,000,000	0.80
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	1,200,000,000	48.00
40.88	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONOMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)	500,000	0.02
40.90	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU-CHINA, EM PORTUGAL	2,000,000	0.08
40.93	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DA DELEGAÇÃO ECONOMICA E COMERCIAL DE MACAU JUNTO DA OMC	500,000	0.02
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	400,000	0.02
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	1,000,000	0.04
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	50,000,000	2.00
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	1,601,600	0.06
	備用撥款 Dotação Provisional	146,000,000	5.84
	總額 TOTAL	2,500,000,000	100.00

總開支摘要，按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	8,702,765,200	61.63
01-00	人員 PESSOAL	2,977,718,000	21.09
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,695,036,700	90.51
01-02	附帶報酬 Remunerações accesorias	186,910,100	6.28
01-03	實物補助 Abonos em espécie	12,827,600	0.43
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000	0.20
01-05	社會福利金 Previdência social	48,202,000	1.62
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	28,741,600	0.97
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	592,061,200	4.19
02-01	耐用品 Bens duradouros	33,398,000	5.64
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	64,633,300	10.92
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	494,029,900	83.44
03-00	利息 JUROS	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,749,931,700	33.64
04-01	公營部門 Sector público	4,029,335,100	84.83
04-02	私立機構 Instituições particulares	525,194,600	11.06
04-03	私人 Particulares	186,542,000	3.93
04-04	外地 Exterior	8,860,000	0.19
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	383,054,300	2.71

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000	0.07
05-02	保險 Seguros	6,411,800	1.67
05-03	返還 Restituições	65,500,000	17.10
05-04	雜項 Diversas	310,862,500	81.15
	資本開支 Despesas de capital	2,816,731,900	19.95
07-00	投資 INVESTIMENTOS	2,326,271,900	16.47
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	2,803,000	0.12
07-03	樓宇 Edifícios	970,357,200	41.71
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	452,649,800	19.46
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	314,281,300	13.51
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	50,382,200	2.17
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	223,003,800	9.59
07-12	其他投資 Outros investimentos	312,794,600	13.45
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	17,460,000	0.12
08-02	私立機構 Instituições particulares	17,460,000	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	292,000,000	2.07
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	68.49
09-02	財務負債 Passivos financeiros	92,000,000	31.51
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	181,000,000	1.28

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	小結 SOMA	11,519,497,100	81.58
	指定之帳目 Contas de ordem	2,601,449,400	18.42
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,601,449,400	18.42
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	64,250,000	2.47
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	29,578,000	1.14
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	44,851,000	1.72
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	79,966,000	3.07
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	34,658,000	1.33
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,658,900	0.06
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	35,242,900	1.35
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,970,000	0.11
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,800,000	1.22
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	425,907,400	16.37
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	69,320,000	2.66
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	54,900,000	2.11
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	129,265,600	4.97
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	447,096,000	17.19
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	1,280,000	0.05
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	172,695,100	6.64
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	59,000,000	2.27
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,417,000	0.32
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	39,962,000	1.54
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	15,882,000	0.61
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	69,428,000	2.67

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	190,301,500	7.32
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,127,900	3.50
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	28,655,000	1.10
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	31,880,000	1.23
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.03
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	100,000	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	53,639,600	2.06
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	12,234,000	0.47
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente		
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,516,000	0.14
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,583,000	0.37
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	1,102,000	0.04
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	44,710,000	1.72
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	10,010,000	0.38
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	130,000,000	5.00
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	175,757,000	6.76
總額 TOTAL		14,120,946,500	100.00

運作及私有開支摘要
按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	8,782,765,200	74.89
	人員 PESSOAL	2,977,718,000	25.62
01-00	人員 PESSOAL	2,977,718,000	25.62
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,695,036,700	90.51
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	186,910,100	6.28
01-03	實物補助 Abonos em espécie	12,827,600	0.43
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000	0.20
01-05	社會福利金 Previdência social	48,202,000	1.62
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	28,741,600	0.97
	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	592,061,200	5.09
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	592,061,200	5.09
02-01	耐用用品 Bens duradouros	33,398,000	5.64
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	64,633,300	10.92
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	494,029,900	83.44
	利息 JUROS	-	-
03-00	利息 JUROS	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,749,931,700	40.87
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	4,749,931,700	40.87
04-01	公營部門 Sector público	4,029,335,100	84.83
04-02	私立機構 Instituições particulares	525,194,600	11.06
04-03	私人 Particulares	186,542,000	3.93
04-04	外地 Exterior	8,860,000	0.19

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	383,054,300	3.30
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000	0.07
05-02	保險 Seguros	6,411,800	1.67
05-03	返還 Restituições	65,500,000	17.10
05-04	雜項 Diversas	310,862,500	81.15
	資本開支 Despesas de capital	316,731,900	2.73
07-00	投資 INVESTIMENTOS	7,271,900	0.06
07-01	土地 Terrenos		
07-02	房屋 Habitações		
07-03	樓宇 Edifícios		
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	500,000	6.88
07-05	港口 Portos		
07-06	各項建設 Construções diversas		
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários		
07-09	運輸物料 Material de transporte	5,636,000	77.50
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,135,900	15.62
07-12	其他投資 Outros investimentos		
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	17,460,000	0.15
08-02	私立機構 Instituições particulares	17,460,000	100.00
08-03	個人 Particulares		
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	292,000,000	2.51
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	68.49
09-02	財務負債 Passivos financeiros	92,000,000	31.51

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL		
	小結 SOMA	9,019,497,180	77.61
	指定之帳目 Contas de ordem	2,601,449,400	22.39
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,601,449,400	22.39
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	64,250,000	2.47
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	29,578,000	1.14
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	44,851,000	1.72
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	79,966,000	3.07
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	34,658,000	1.33
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,658,900	0.06
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social do Corpo da Polícia de Segurança Pública	35,242,900	1.35
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	2,970,000	0.11
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,800,000	1.22
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	425,907,400	16.37
50-16	第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado	69,320,000	2.66
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	54,900,000	2.11
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	129,265,600	4.97
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	447,096,000	17.19
50-21	第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social	1,280,000	0.05
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	172,695,100	6.64
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	59,000,000	2.27
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,417,000	0.32
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	39,962,000	1.54
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	15,882,000	0.61

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	69,428,000	2.67
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	190,301,500	7.32
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,127,900	3.50
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	28,655,000	1.10
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	31,880,000	1.23
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	705,500	0.03
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	100,000	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	53,639,600	2.06
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	12,234,000	0.47
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente		
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,516,000	0.14
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,583,000	0.37
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	1,102,000	0.04
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	44,710,000	1.72
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	10,010,000	0.38
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	130,000,000	5.00
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	175,757,000	6.76
總額 TOTAL		11,620,946,500	100.00

投資開支摘要
按經濟分類

RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	2,500,000,000	100.00
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	2,803,000	0.12
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	970,357,200	41.84
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	452,149,800	19.50
07-05-00-00	港口 Portos	-	-
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	314,281,300	13.55
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	44,746,200	1.93
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	221,867,900	9.57
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	312,794,600	13.49
	小結 SUB-TOTAL	2,319,000,000	92.76
10-00-00-00-0	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	181,000,000	7.24
	總額 TOTAL	2,500,000,000	100.00

開支總額摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政—一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,956,505,000	20.94
1-01	一般行政 Administração geral	1,911,103,200	64.64
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,045,401,800	35.36
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,418,924,000	10.05
2-01	指揮部 Comando	1,348,207,900	95.02
2-02	警察 Policia	35,493,700	2.50
2-03	消防隊 Bombeiros	35,222,400	2.48
2-04	民防 Protecção civil		
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,916,395,800	13.57
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	397,358,900	20.73
3-02	教育 Ensino	1,472,475,900	76.84
3-03	職業培訓 Formação profissional	46,561,000	2.43
4-00	衛生 SAÚDE	1,436,035,500	10.17
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,262,428,000	87.91
4-02	醫療服務 Medicina	80,372,100	5.60
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	93,235,400	6.49
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	1,620,041,800	11.47
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	329,658,000	20.35
5-02	社會援助 Acção social	1,283,233,800	79.21
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,150,000	0.44

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 HABITAÇÃO	206,181,000	1.46
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	203,378,000	98.64
6-02	社會房屋 Habitação social	2,803,000	1.36
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,362,870,700	9.65
7-01	文化 Cultura	407,327,500	29.89
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	642,387,600	47.13
7-03	信仰 Cultos	29,620,000	2.17
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	40,265,000	2.95
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,324,500	2.37
7-06	社會傳播 Comunicação Social	149,508,100	10.97
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	61,438,000	4.51
7-08	土地整理 Ordenamento físico		
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas		
7-10	居住 Habitação		
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	2,379,604,200	16.85
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	658,343,900	27.67
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca		
8-03	工業 Indústria	725,000	0.03
8-04	基礎設施 Infraestruturas	150,468,100	6.32
8-05	運輸 Transportes	455,947,700	19.16
8-06	通訊 Comunicações	435,732,400	18.31
8-07	商業 Comércio		
8-08	旅遊 Turismo	286,363,400	12.03
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	392,023,700	16.47

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	824,388,500	5.84
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública		
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,200,000	0.15
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	823,188,500	99.85
總額 TOTAL		14,120,946,500	100.00

運作及私有開支摘要
按職能分類

**RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,600,508,000	22.38
1-01	一般行政 Administração geral	1,781,725,500	68.51
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	818,782,500	31.49
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,321,013,000	11.37
2-01	指揮部 Comando	1,321,013,000	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,886,593,300	16.23
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	396,358,900	21.01
3-02	教育 Ensino	1,446,173,400	76.66
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,061,000	2.34
4-00	衛生 SAÚDE	1,250,438,000	10.76
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,250,428,000	100.00
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	10,000	0.00
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	1,578,991,800	13.59
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	329,658,000	20.88
5-02	社會援助 Acção social	1,242,183,800	78.67
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,150,000	0.45

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 HABITAÇÃO	199,178,000	1.71
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	199,178,000	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	798,306,400	6.87
7-01	文化 Cultura	354,350,000	44.39
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	139,849,500	17.52
7-03	信仰 Cultos	29,620,000	3.71
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	33,733,200	4.23
7-05	地圖繪製 Cartografia	32,057,600	4.02
7-06	社會傳播 Comunicação Social	147,808,100	18.52
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	60,888,000	7.63
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	1,342,529,500	11.55
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	633,343,900	47.18
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	10,543,800	0.79
8-05	運輸 Transportes	27,266,000	2.03
8-06	通訊 Comunicações	425,912,400	31.72
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	245,463,400	18.28
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	643,388,500	5.54
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,200,000	0.19
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	642,188,500	99.81
總額 TOTAL		11,620,946,500	100.00

投資計劃開支摘要
按職能分類

RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	355,997,000	14.24
1-01	一般行政 Administração geral	129,377,700	36.34
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	226,619,300	63.66
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	97,911,000	3.92
2-01	指揮部 Comando	27,194,900	27.78
2-02	警察 Polícia	35,493,700	36.25
2-03	消防隊 Bombeiros	35,222,400	35.97
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	29,802,500	1.19
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,000,000	3.36
3-02	教育 Ensino	26,302,500	88.26
3-03	職業培訓 Formação profissional	2,500,000	8.39
4-00	衛生 SAÚDE	185,597,500	7.42
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	12,000,000	6.47
4-02	醫療服務 Medicina	80,372,100	43.30
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	93,225,400	50.23
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	41,050,000	1.64
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	41,050,000	100.00
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 HABITAÇÃO	7,003,000	0.28
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	4,200,000	59.97
6-02	社會房屋 Habitação social	2,803,000	40.03
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	564,564,300	22.58
7-01	文化 Cultura	52,977,500	9.38
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	502,538,100	89.01
7-03	信仰 Cultos		
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	6,531,800	1.16
7-05	地圖繪製 Cartografia	266,900	0.05
7-06	社會傳播 Comunicação Social	1,700,000	0.30
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	550,000	0.10
7-08	土地整理 Ordenamento físico		
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas		
7-10	居住 Habitação		
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	1,037,074,700	41.48
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	25,000,000	2.41
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca		
8-03	工業 Indústria	725,000	0.07
8-04	基礎設施 Infraestruturas	139,924,300	13.49
8-05	運輸 Transportes	428,681,700	41.34
8-06	通訊 Comunicações	9,820,000	0.95
8-07	商業 Comércio		
8-08	旅遊 Turismo	40,900,000	3.94
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	392,023,700	37.80

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	181,000,000	7.24
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública		
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público		
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	181,000,000	100.00
	總額 TOTAL	2,500,000,000	100.00

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	-
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
		公關助理 Assistente de relações públicas	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	2	工人 Operário (a)	0
	1	助理員 Auxiliar (a)	3

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第一章 — 一般事務
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第三組 — 行政會
DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

行政會秘書處人員編制
Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第三章 — 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	29
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	11
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (a)	87
		文案 Letrado	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	20
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	10
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	24
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	1
	1	助理員 Auxiliar (b)	2

a) 當有關之翻譯員轉入其他機關編制內之同等職程時，其空缺將予以取消，職位限為三十個。

Serão extintos, até ao limite de 30, os lugares correspondentes a intérpretes-tradutores que transitam, na mesma carreira, para lugares do quadro de outros serviços.

b) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARRÉIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		學校督導員 Inspector-escolar (b)	20
		科長 Chefe de secção	10
其他領導級人員 (附屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)		官立小學校長 Director de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	8
		官立學前教育學校校長 Director de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	7
		官立小學副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	8
		官立學前教育學校副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	7
		教育活動中心主任 Director de Centro de Acção Educativa (c)	6
		青年活動中心主任 Director de Centro de Actividades Juvenis (d)	5
		中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	1
		中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	2
		高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	1
		高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	2

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
教學人員 Pessoal docente		具有高等或相等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau superior ou equivalente (b)	130
		具非高等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau não superior	2
		小學及幼稚園教師 Professor do ensino primário e educador de Infância	150
		具中葡教學學歷之葡文教師 Professor com o curso de habilitação de professores de Língua Portuguesa do Ensino Luso-Chinês e habilitados com o FOPPLE	24
		教學助理 Auxiliar de educação	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	25
資訊人員 Pessoal de Informática		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	12
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	30
	6	繪圖員 Desenhador	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	80

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	32

- a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 根據六月三十日之法令26/97/M 規定，職位數目有所改變。
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D. L. Nº26/97/M, de 30 de Junho.
- c) 根據十一月十六日之第 236/98/M 號訓令，設立氹仔教育活動中心。
Cria um Centro de Actividades Educativas da Taipa de acordo da Portaria Nº.236/98/M.
- d) 根據四月十八日之第 7/2001 號行政法規，設立駿青活動中心。
Cria um Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo de acordo do Regulamento Administrativo N.º.7/2001.

第七章 — 統計暨普查局
CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	36
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	7
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
統計員 Estatística		統計技術員 Técnico de estatística	30
	6	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	21
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	22
行政人員 Administrativo		行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	5
總數 Total:			268

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第九章 — 財政局
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	12
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção (b)	3
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	16
	7	資訊督導員 Assistente de informática	18
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática (a)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	9
財政技術員 Técnico de finanças		財政技術員 Técnico de finanças (a)	2
司法文員 Oficial de justiça		助理書記 Escrivão-adjunto (a)	2
		司法紀錄員 Escrutário judicial (a)	4
		庭差 Oficial judicial (a)	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	9
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	75
		督察 Inspector	32
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	95

第九章 — 財政局
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	9
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
總數 Total			413

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 職程中之一個職位於出缺時予以取消。

Um lugar de carreira a extinguir quando vagar.

第十三章 — 高等教育輔助辦公室
CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	3

第十八章 — 身份證明局
CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	2
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de Informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de Informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	44
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo (a)	46

a) 四十個職位於出缺時予以取消。
 40 a extinguir quando vagarem.

第十九章 — 經濟局
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		組長 Chefe de sector	2
		科長 Chefe de secção (a)	7
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
		獸醫 Médico veterinário	1
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	4
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊管理員 Assistente de informática	5
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	17
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérpreta-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	37
	7	督察 Inspector	49
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	73
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	3
	1	助理員 Auxiliar (b)	7
總數 Total			279

- a) 四個職位於出缺時予以取消。
 4 lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 有空缺時予以取消。
 Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十章 — 澳門監獄
CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	2
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	12
		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯及傳譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
		資訊督導員 Assistente de informática	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário (a)	2
	1	助理員 Auxiliar (a)	7
保安人員 Pessoal de Vigilância		總警司 Chefe de guardas	3
		警司 Chefe de guardas ajudante	9
		警長; 副警長; 一等警員; 警員 1.º Subchefe; 2.º Subchefe; Guarda de 1.ª classe; Guarda	279

a) 出缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十一章 — 澳門特別行政區海關

CAPÍTULO - 21 - SERVIÇO DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

表1 — 領導

Quadro 1 — Direcção

職位 Posto	職缺 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Postos	編制 Quadros	男性高級 Superior masculino	女性高級 Superior feminino
	警務總長 Intendente		4
副警務總長 Subintendente		10	4
警司 Comissário		12	5
副警司 Subcomissário		7	3

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Postos	編制 Quadros	男性一般 Geral masculino	女性一般 Geral feminino	機械維修人員 Mecânico
	警長 Chefe		33	5
副警長 Subchefe		75	13	5
一等警員 Guarda de 1.ª classe		230	20	8
警員 Guarda		630	110	20

第二十一章 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
顧問 Assessor		顧問 Assessor	4
主管 Chefe		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	7	無線電通訊技術輔導員 (a) Técnico-adjunto de radiocomunicações	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	9

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十二章 — 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	3
		中心主任 Chefe de centro (a)	4
		部門主任 Chefe de núcleo (a)	1
		科長 Chefe de secção	2
助理 Adjunto		助理 Adjunto (c)	1
氣象及地球物理 Meteorol. e geofísica	9	氣象員 Meteorologista	12
	9	地球物理員 Geofísico	1
	8/7	氣象運作員 Meteorologista operacional	44
	8/7	地球物理運作員 Geofísico operacional	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	9
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	6	精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1
	6	無線電助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第二十二章 — 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar (b)	4	熟練工人 Operário qualificado	3
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	4
	2	工人 Operário	-
	1	助理員 Auxiliar	5

- a) 相等於組長。
Equiparado a chefe de sector.
- b) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.
- c) 根據九月二十一日之法令 43/98/M 規定，有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei Nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

第二十三章 — 旅遊局
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	7
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
助理 Adjunto		助理 Adjunto (b)	0
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	18
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
旅遊業人員 Pessoal de turismo		旅遊督導員 Assistente de turismo	5
	6	旅遊助理技術員 Técnico auxiliar de turismo	5
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	7	技術輔導員 Adjunto técnico	28
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	31
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotóg. e operador de meios audio-visuais	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	35

第二十三章 — 旅遊局
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	1
	2	工人 Operário (a)	0
	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			212

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

b) 根據九月二十一日之法令 43/98/M 規定，有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei Nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

第二十四章 — 新聞局
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção (a)	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	2
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
編輯人員 Pessoal de redacção	7	編輯 Redactor	6
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audio-visuais	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	7
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário (a)	1
	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			62

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十五章 — 警察總局
CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		廳長 Chefe de departamento	1
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	1
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	5
總數 Total			12

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職程/職位/職級 CARREIRA/POSTOS/CATEGORIAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		助理 Adjuntos	2
顧問 Assessores		顧問 Assessores	3
軍事化人員 Militarizados		警務總長 Intendente	1
		副警務總長 Subintendente	1
		警司 Comissário	1
		副警司 Subcomissário	
		警長 Chefe	1
		副警長 Subchefe	6
		高級警員 Guarda-Ajudante	
		警員 Guarda	
偵查員 Investigação		督察 Inspector	2
		副督察 Subinspector	
		首席偵查員、一等及二等偵查員 Investigador principal, de 1.ª e 2.ª classe	4
		助理偵查員 Auxiliares de Investigação	
	總數 Total		

第二十六章 — 博彩監察暨協調局
CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	9	翻譯員 Intérprete-Tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	159
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	19
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
資訊人員 Pessoal de informática	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	7	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	15
		水文員 Hidrógrafo	6
	6	海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		繪圖員 Desenhador	3
		電訊助理技術員 Técnico auxiliar radioelectrónico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
	海事人員 Pessoal marítimo		海員 Marítimo
浚河員 Pessoal de dragagem			5
海上工作人員 Troço do mar			58
管輪 Mecânico marítimo			48
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	28
		保管員 Fiel	2
		貨倉保管員 Fiel de depósito	2

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	4	熟練工人 Operário qualificado	1
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	2
	1	助理員 Auxiliar	16
總數 Total			270

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

治安警察局之軍事化人員編制
Quadro de pessoal militarizado do CPSP

表1 — 指揮部
 Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職缺 Lugares
警務總監 Superintendente-Geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程
 Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	編制 Quadros	高級 Superior	高級 Superior
		男性 masculino	女性 feminino
警務總長 Intendente		7	2
副警務總長 Subintendente		16	4
警司 Comissário		34	6
副警司 Subcomissário		42	8

表3 — 基礎職程
 Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	編制 Quadros	一般 Geral	一般 Geral	音樂 Música	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
		男性 masculino	女性 feminino			
警長 Chefe		105	20	6	1	2
副警長 Subchefe		190	35	12	4	4
高級警員 Guarda-ajudante		405	81	37	10	8
警員 Guarda		2362	420	15	23	12

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

遇下列軍事化人員出缺時即予以消滅之治安警察局軍事化人員編制
Quadro de pessoal militarizado do CPSP a extinguir quando vagar

表4
Quadro 4

職位 Posto	編制 Quadros 一般性男性 Geral masculino
總警司 Comissário-chefe	1

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

消防局之軍事化人員編制
Quadro de pessoal militarizado do CB

表1 — 指揮部
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	編制 Quadros	職缺 LUGARES
消防總監 Chefe-mor		1
副消防總監 Chefe-mor adjunto		2

表2 — 高級職程
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	編制 Quadros	高級 Superior 男性 masculino	高級 Superior 女性 feminino
總區長 Chefe principal		4	0
副總區長 Chefe-ajudante		8	0
一等區長 Chefe de primeira		13	0
副一等區長 Chefe assistente		21	0

表3 — 基礎職程
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	編制 Quadros	一般 Geral 男性 masculino	一般 Geral 女性 feminino
區長 Chefe		27	1
副區長 Subchefe		67	1
消防長 Bombeiro-ajudante		160	5
消防員 Bombeiro		526	38

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊高等學校
ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

軍事化人員編制
Quadro de militarizados

職位 POSTOS (a)	職缺 LUGARES
校長 - 警務總監或消防總監 Director-Superintendente Geral ou Chefe Mor (b)	1
副校長 - 副警務總監或副消防總監 Subdirector-Superintendente ou Chefe Mor adjunto (b)	1
警務總長/消防總區長 Intendente-Chefe Principal	2
副警務總長/副總區長 Subintendente-Chefe - Ajudante	4
警司/一等區長 Comissário-Chefe de Primeira	3
副警司/副一等區長 Subcomissário-Chefe Assistente	5
警長/區長 Chefe	9
副警長/副區長 Subchefe	3
一等警員/高級警員/消防長 Guarda de 1ª. classe/Guarda Ajudante/Bombeiro Adjudante	14
警員/消防員 Guarda-Bombeiro	11

- a) 任何編制。
De qualquer quadro.
- b) 一月三十日之法令第 5/95/M 號之附件 B。
Anexo B ao D.L. Nº 5/95/M de 30 de Janeiro.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

軍事化人員編制
Quadro de militarizados

高級職程 Carreira superior	職缺 LUGARES
警務總監 / 消防總監 Superintendente-Geral / Chefe Mor	1
副警務總監 / 副消防總監 Superintendente / Chefe Mor adjunto	1
警務總長 / 總區長 Intendente / Chefe Principal	2
副警務總長 / 消防副總區長 Subintendente / Chefe Ajudante	3
警司 / 消防一等區長 Comissário-Chefe de Primeira (a)	5
副警司 / 消防副一等區長 Subcomissário / Chefe Assistente	0
小計 Subtotal	12

基礎職程 Carreira de base	職缺 LUGARES
警長 Chefe (a)	8
副警長 Subchefe	6
高級警員 / 消防長 Guarda Ajudante / Bombeiro Ajudante	8
警員 / 消防員 Guarda / Bombeiro	15
小計 Subtotal	37
總數 Total	49

a) 當此級人員不足時，由下一級人員代替。

Lugares ocupados por elementos do posto imediatamente inferior, por não haver efectivos.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		總長 Chefe de departamento	
	—	處長 Chefe de divisão (a)	8
		科長 Chefe de secção (a)	15
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior (b)	17
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	10
	7	資訊督導員 Assistente de informática	15
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
文案 Letrado	—	文案 Letrado	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
護理人員 Enfermagem	—	護理人員 Enfermagem	9
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	45
	7	無線電通訊技術輔導員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	5
	6	繪圖員 Desenhador	2
	6	技術監督 Fiscal técnico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	71

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局

- CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室

DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制

Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (c)	3
	1	助理員 Auxiliar (c)	10

a) 得由澳門保安部隊軍事化人員擔任；

Pode ser desempenhado por pessoal militarizado das FSM;

b) 四名為組成技術顧問辦公室之法律學士；

Quatro (4) são licenciados em direito que integram o Gabinete de Assessoria Técnica;

c) 有空缺時予以取消。

A extinguir quando vagarem.

第二十九章 — 勞工暨就業局
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	34
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊技術助理員 Técnico auxiliar de informática	1
護士 Enfermeiro		護士 Enfermeiro	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete e tradutor	2
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	21
	7	督察 Inspector	43
	5	化驗室調配員 Preparador de laboratório	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	13
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	21
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a) 1	助理員 Auxiliar	1
總數 Total			169

a) 有空缺時予以取消。
A extinguir quando vagar.

第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局
CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
資訊人員 Informático	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	6	地形測量員 Topógrafo	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a) 3	半熟練工人 Operário semiqualeficado	2
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	6
	2	工人 Operário	9
	1	助理員 Auxiliar	11

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	3
刑事偵查員 Investigação criminal		督察 Inspector	12
		副督察 Subinspector	23
		偵查員 Investigador	250
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	17
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	16
		文案 Letrado	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	7	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	11
刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	6	刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	15
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	30
助理刑事偵查員 Auxiliar de investigação criminal		助理刑事偵查員 Auxiliar de investigador criminal	130
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	1

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第一組 — 法務局
DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記局局長及公證員 Conservador e notário		登記局局長及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	33
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	9
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	28
		文案 Letrado	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	20
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial Administrativo	12
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	半熟練工人/熟練助理員 Operário semi-qualificado/Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	5
總數 Total			150

a) 有空缺時予以取消。
Lugar a extinguir quando vagar.

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第二十一組 — 登記及公證機關
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公證員 Conservador e notário		登記局局長或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理員 Primeiro-ajudante	20
		二等助理員 Segundo-ajudante	61
		繕錄員 Escriturário	40

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	8
		處長 Chefe de divisão	12
		組長 Chefe de sector	2
		科長 Chefe de secção	8
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術員助理 Adjunto-técnico	28
		督察 Inspector	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
		測量員 Topógrafo	6
	5	輔助技術員 Técnico auxiliar	35
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	50

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado (a)	4
	3	半熟練工人 Operário semi-qualificado (a)	45
		熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	7
	2	工人 Operário (a)	8
	1	助理員 Auxiliar (a)	14

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十七章 — 體育發展局
CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direção e chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	1
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	8
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	1
護理人員 Enfermagem		護士 Enfermeiro	2
資訊人員 Informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
衛生專業技術員 Técnico-profissional de saúde		診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	7
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	14
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	2

a) 有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十八章 — 文化局
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e Chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	46
資訊人員 Pessoal de Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de Informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de Informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	49
	6	繪圖員 Desenhador	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	25
	5	照相排版操作員 Operador de Fotocomposição	1
	5	攝影及視聽器材操作員 Fotógrafo e Operador de Meios Audiovisuais	1
行政人員 Administrativo	5	行政人員 Administrativo	48
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	1
總數 Total			217

a) 有空缺時予以取消
Lugar a extinguir quando vagar



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$293.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 293,00